

“El Deutschland” baja sus mástiles, cierra sus escotillas y se dispone a salir de Chesapeake

Continúan las hazañas de los submarinos.

LONDRES, 20. — Avisan de Copenhague que submarinos hundieron el vapor holandés “Detuta” y la goleta sueca “Bertha”. Los tripulantes desembarcaron en Neyburg. Falleció el Barón Clirrod de Chudleigh a la edad de 64 años. Poseía ocho mil acres de terrenos.



GEN. SIR DOUGLAS HAIG

General Sir Douglas Haig, que manda las fuerzas inglesas en Francia.

Fabricando por valor de ocho millones de dólares en municiones

LORENTON, New Jersey, 20. — Después de completar la fábrica de municiones con un valor de ocho millones de dólares, D. Mott suspendió los trabajos hasta el próximo mes de agosto.

Epidemia de pulmonía entre los milicianos

WASHINGTON, 20. — Causa alarma en los círculos del Gobierno la epidemia de pulmonía que se ha desarrollado entre los milicianos. Dice que aunque los soldados “New York Evening Post” se queja de las privaciones innecesarias de que han sido objeto los milicianos. Dice que aunque los soldados de Francia y Alemania viajan en trenes destinados al ganado y apilados como sardinas, la circunstancia de las crisis mexicana no exigía que los americanos lo hicieran.

Los alemanes bombardean la colina 304

PARIS, 20. — Al Sur del Somme una pequeña operación nos permitió la toma de varias trincheras y aprisionar a unos 70 números del enemigo. En el frente de Verdún se nos bombardeó la primera y segunda línea en la región de la loma 304 con un fuego muy violento. En el sector de Fleury no hubo acción de la infantería. En Les Eparges repelimos un pequeño ataque. Cerca de Braine nuestro cañón especial bajó a un aeroplano alemán. Aprisionamos a los aviadores. En el frente belga la artillería de todo calibre llevó la destrucción a las obras militares de Boisinghe y Steenstrate. Reconocimientos efectuados después establecieron que el bombardeo había volcado completamente todas las obras enemigas.

Ventajas del régimen alemán sobre el ruso en Polonia

SAYVILLE. — Helfferich acaba de regresar a Polonia. Compara las condiciones que reinaban bajo los rusos con las actuales. Antes de la guerra el país estaba descuidado y durante ella los rusos lo devastaban. Los alemanes entonces empezaron la obra de regeneración, la que realizaron con éxito sin paralelo. Los rusos incendiaron las aldeas y las villas y destruyeron las cosechas. Los alemanes construyeron caminos, suministrando semilla y ganado a los habitantes. Todas las nacionalidades se tratan como iguales. Sufrieron horriblemente bajo los rusos, quienes les prohibieron tener escuelas. Los alemanes introdujeron la autonomía, permitiendo a los judíos participar en los cuerpos de gobierno. Von Bethmann-Hollweg tuvo una conferencia que duró cinco horas con los jefes del Reichstag. Asistieron el Conde Westarp, el Barón Messeravsen, Spahn, Bassermann, von Pacer y Schiedemann.

Discurso del Kaiser en el Cuartel General

AMSTERDAM, 20. — Según dice en el “Vossische Zeitung” el capellán Doctor Ott, efectuó una reunión de capellanes del ejército en el Cuartel General, y el Kaiser les pronunció el siguiente discurso: “La guerra está separando el trigo de la barba. Caballeros, tenéis la tarea de enseñar a Alemania a aceptar el acto patriótico como prueba. Es importante comprender que la vida es una prueba. Necesita un cristianismo práctico que armonice con la personalidad de Cristo. Debemos vivir sencillamente recordando sus actos y hechos. Suponiendo que Cristo entrara en estos momentos por aquella puerta, podríamos mirarle la cara. Ir a la iglesia una vez por semana no basta? Debéis traernos la visión de Dios, quien tal vez pasa ahora como juez por el mundo. Medito frecuentemente en que la tendencia de quejarse y criticar se curará seguramente por la falta por algún tiempo del orden y las leyes.

Continúa la lucha en Longueval y Bois de Ville

LONDRES, 20. — Informe inglés. — Al Norte del Somme la lucha continúa en Longueval y Bois de Ville. Recuperamos la mayor parte del terreno perdido anoche. Al Sur del Bois de Ville dispersamos las masas alemanas que se formaban para atacar desde Guillemol la granja de Waterloo.

Los aislamientos militares en el Canadá

OTAWA, 20. — El total de enganchamientos en Canadá asciende a 250.657, a saber: Ontario, 140.195; Toronto, 78.715; Quebec, 36.890, incluyendo a 30.186 en Montreal; provincias marítimas, 31.633; Menaloba y la costa del Pacífico, 136.939. Dentro de pocos días se anunciará oficialmente la política de la Gran Bretaña y el Canadá respecto a venta de níquel.

Lo acechan varios cruceros enemigos Los rusos invaden Hungría

Importante artículo del “Post”, de Budapest, respecto al partido independiente

LONDRES, 20. — El “Post” de Budapest correspondiente al 9 de este mes, traza la política del partido de independencia de Karóji y la del partido de 1848. Crear dificultades y hacer la rebelión al lado de los “Sinn Feiners” es una tarea demasiado mesquina. Ni la una y la otra se ajustan a sus gustos. Lo que podían lograr sería juntar toda la fuerza moral del país y obligar al Gobierno a formular una paz por separado a obligar a Austria e indirectamente a Alemania a poner fin a la guerra. Comprende Carolyi que su mira de conservar la integridad de Hungría se logrará únicamente con el auxilio de la Entente. Comprende que el poder de Alemania disminuye rápidamente y que el poder de la monarquía ya se marchitó y para salvar la Transilvania no hay otro camino que el de desenredar a Hungría del brazo alemán. Karóji es el Herve no solamente de los aldeanos sino también de las clases industriales, de los socialistas avanzados y de los aldeanos conservadores. Apesar de su repugnancia por la guerra se alistó como soldado, razón por la cual se le debe considerar como un Liebknecht húngaro. El Correspondente del “Chronicle” calcula en 15.000 las pérdidas alemanas sobre el Somme.

Están de acuerdo los aliados para conceder a Rusia ambas riberas de los Dardanelos

LONDRES, 20. — Anuncia el “Russky Stovoc” de Petrogrado que los aliados acordaron conceder a Rusia ambas riberas de los Dardanelos. El “Morning Post” comenta esto favorablemente. Dice que el transcurso del tiempo hace loco el viejo aserto. Es clarísimo que la posesión de los Dardanelos por Rusia en vez de provocar la guerra asegurará la paz. Se percibe que la tentativa de impedir que el oso ruso bañara sus pies en las aguas tibias de los Dardanelos. La salida natural de Rusia obligaría a buscar el lugar en otra parte, adquiriendo el Asia Central, yendo hacia el Pacífico hasta que las bayonetas del Nipón lo detuvieron.

Intenso bombardeo en el sector de Fleury

LONDRES, 20. — Informe francés. — La noche pasó en calma por casi todo el frente. Hubo dos ataques de sorpresa de parte del enemigo contra dos puntos: el uno en la región de Bélgica y el otro al Norte del Aisne cerca de Paezzi. Repelimos los dos. En el frente de Verdún efectuóse intensísimo bombardeo en el sector de Fleury. Progresamos con granadas de mano cerca de Chapet Saint Fine.

Una derrota de los italianos en Trípoli

LONDRES, 20. — Informe turco. — Efectuáronse operaciones con buen éxito contra los italianos en Trípoli y contra los ingleses en Egipto Occidental. Todo esto se debe a la pericia y actividad de Nuri Bey Baja. Durante el último encuentro con los italianos en las cercanías de Misratas, sobre el Mediterráneo derrotó a éstos. Les capturamos 200 oficiales, 6 mil hombres y 24 piezas de artillería. Las plazas de Misratas y Dejidad se hallan en poder de los voluntarios. Entre estos dos lugares y la costa no hay italianos. En Egipto Occidental nuestros voluntarios efectuaron operaciones con buen éxito. No hay detalles.

Los aeroplanos alemanes en Revel

SAYVILLE, 20. — Anuncia el Almirantazgo que aeroplanos navales alemanes la noche del 18 bombardearon los cruceros, torpederos, submarinos y cuarteles del puerto de Revel. Indudablemente los proyectiles alcanzaron el blanco varias veces. A un submarino lo alcanzaron cuatro veces. Se notaron incendios en los diques. A pesar del bombardeo de la artillería antiáerea, todos nuestros aeroplanos regresaron ilesos a la escuadra que los esperaba fuera de la bahía. No obstante de que el tiempo era despejado y la escuadra visible, no se notó ningún navío enemigo.

Los rusos atraviesan los Cárpatos. — Desesperados esfuerzos de los teutones por contener la invasión

LONDRES, 20. — El Correspondente del “Morning Post” en Petrogrado avisa que el ejército de Letchitsky pasó los Cárpatos y avanza en Hungría, amenazando la retaguardia austriaca. Se asegura que Brusiloff está muy satisfecho con el progreso hecho por todo el frente. Letchitsky no tiene que temer nada de la resistencia de los austriacos por el Norte, pues se les reclaza a paso firme mediante una serie de asaltos. En todos los puntos del frente continúa el gran avance. Los teutones no lo pueden contener, a pesar del gran esfuerzo que hacen.

Avisan del Africa Oriental que la fuerza del Crewe desembarcaron en Kongoroto, costa Sur del lago Victoria, y ocuparon Muanza la noche del 14 de julio. El enemigo evacuó la plaza después de débil resistencia, dejando muchos rifles, una parte de la columna proveedora y un cañón tomado del crucero “Konigsberg”. La mayor parte de los alemanes se embarcaron en un vapor y huyeron hacia el Sur por el estuario de Stuhlmann. Los persiguieron nuestros barcos armados.

Trabajos de los cruceros para capturar al “De- utschland”, y de éste para burlar la vigilancia

BALTIMORE, 20. — El capitán Koenig, vistiendo por primera vez uniforme desde su llegada, estudió hoy la carta del río Patasco junto con el capitán Federico Hiasch, comandante del “Neckar” de la Compañía Norddeutsche. Todo indica la próxima salida del “Deutschland”, pues no se concede más licencia a los tripulantes. El submarino hizo ensayos sumergiéndose perfectamente. A fin de impedir a los Agentes de los aliados obtener información, el “Deutschland” está escondido de la vista del público por vapores pertenecientes a la Compañía o alquilados por los dueños. Los tripulantes se hallan a bordo. Ya se despidieron de sus amigos. Dicen que el peligro principal proviene de las redes de acero que los cruceros enemigos tienden para coger los submarinos. Los pescadores forman haber avistado a varios cruceros aliados que vigilan fuera de las aguas territoriales. Los peritos en la navegación del puerto opinan que el “Deutschland” ha calado demasiado para navegar sumergido la mayor parte del canal de Chesapeake. Los conocedores hacen el viaje justamente a flor de agua sino hace el viaje en la superficie. Opinan que se detendrá en Lynn Haven, que dista del cabo Henry cinco millas, mientras salen exploradores para observar el efecto de su movimientos sobre los cruceros que lo acechan.

Opiniones de Monhrat, de Blume y Gadke sobre la gran ofensiva

BERLIN, 20. — Morath dice que el derrumbe de la potencia belica de Inglaterra es posible, pues por de pronto no tiene el valor de arriesgar todo para conquistar sola. Pero que Inglaterra, oportunamente, como en Gallipoli, saltará una gran parte de sus tropas de la gran conflagración general. En un artículo que publica el “Kreuz Zeitung”, Blume dice: “No es imposible que la gran ofensiva, como la anterior, durará 7 semanas o meses y acabara sin otro resultado inmediato que la renuncia a ganar de parte de los atacantes. Pero si se debe suponer que la situación general lo hace improbable. Inglaterra sobre todo, siente la necesidad de probar sin ambigüedad que no necesita de sus aliados y que sola puede defender su causa”. Gadke, en el “Vorwärts”, dice que la gran ofensiva de los aliados es de tal carácter que impide a los teutones hacer uso de los ferrocarriles interiores que les permitirían reforzar cualquier frente. Los ingleses están resueltos a colocar enormes fuerzas en el frente de batalla. Rusia ha completado sus líneas valiéndose de sus inagotables reservas. Francia, que ha llevado a cabo grandes empresas, ha encontrado modo de apoyar a sus aliados en la ofensiva. Todo el proceso evidencia un plan bien estudiado. De consiguiente encontraremos cada nuevo ataque más violento que el anterior. Los nervios alemanes estarán en tensión durante las próximas semanas.

(PASA A LA 3a. PAGINA)

El “Deutschland” es reconocido como buque mercante

Inglaterra confisca el correo

Servicio de la “Transocean”

BERLIN. — Informa el Ministro de Hacienda de Rusia que después de que fracasó su plan para obtener un empréstito en Inglaterra y Francia, intentó negociar cablegráficamente con los Estados Unidos, sufriendo otro fracaso. Inglaterra declaró que sus propios gastos de guerra llegaban a tal altura que la imposibilitaban de prestar más dinero a sus aliados. Los periódicos rusos al comentar estos fracasos dirigen insultos violentos a los Estados Unidos, cuyo egoísmo le arranca la máscara de simpatía hacia los aliados.

COPENHAGUE. — El Director de Correos de Dinamarca informa que los ingleses confiscaron el correo de primera clase de los vapores Federico VIII y Oscar II.

CRISTIANIA. — La Dirección de Correos anuncia que el correo a bordo del vapor “Bergensfjord”, en viaje de Nueva York a Cristiania, fue confiscado por los ingleses.

NUEVA YORK. — El profesor Burgess en el periódico “American” dice que el submarino mercante debe ser tratado en todo sentido como buque mercante por parte de los beligerantes. Solamente hay derecho de hacerle fuego si tratare de escapar, ya sea

caminando sobre la superficie o sumergido. De no observar estas reglas los beligerantes que falten a ellas quedarían responsables. Al submarino mercante debe saludarse y prestarle apoyo ya que ha roto el bloqueo y el “trust” comercial de los aliados, haciendo uso de la libertad de los mares y mereciendo así la protección de los neutrales. El capitán Koenig en un artículo del “American” dice que el envío del “Deutschland” obedece a dos propósitos: primero, evidenciar a los Estados Unidos su buena voluntad, y segundo, establecer relaciones comerciales. Refiriéndose a la carga del submarino el capitán manifestó que a causa de la escasez han subido los precios de modo extraordinario. En vista de la actual carencia de fletes los submarinos podrán hacer buenos negocios y especialmente si se construyen de mayor dimensión.

BALTIMORE. — La Prensa de la Entente está disgustada por haber declarado formalmente el Secretario de Estado americano que el “Deutschland” es buque mercante con derecho de ser tratado como tal y que esta declaración debe considerarse como un precedente.

Para evitar la guerra entre México y los Estados Unidos



DR. ATL

MODESTO C. ROLLAND

El Doctor David Star Jordan Presidente de la Universidad de California y Frank P. Walsh, Jefe que fue de la Comisión Industrial de Relaciones Exteriores, han sido nombrados por la Unión Americana para que se encuentren con el Dr. Atl y Modesto Rolland en la frontera mexicana y traten de venir a un acuerdo evitando la guerra.

Indicador de "EL IMPARCIAL"

22 **SABADO**
Julio

SANTORAL

Santos María Magdalena, Platón y Teófilo.

ASTRONOMIA

Júpiter en conjunción con la Luna a las 7h. y 4m. a. m.

Marcas en Puntarenas

Pleamar en la playa de Puntarenas a las 8h. y 17m. a. m.

EFEMERIDES

1824.—El artillero Cleto Ordóñez se proclama Comandante General de la provincia de Nicaragua.
1896.—William Walker decreta la adquisición de un empréstito extranjero de dos millones de pesos, dando como garantía los terrenos de Nicaragua.

HOSPITAL

Entradas

Pedro Mora, Aserri.
Benjamín Monestel, Palmares.
Lucas Jiménez, Pócora.
Pedro Campos, Miramar.
Gregorio Sequelra, Puntarenas.
Guillermo Guzmán, San José.
María Morgan, San Rafael Ojo de Agua.
Ramona Alvarado, San José.
David Salazar, San Pedro.
Ester Chavarría, Limón.

Juan Hidalgo, Ococa de Acosta.
José Méndez, Puriscal.
Adán Díaz, Juntas de Abangares.
Amelia Rojas, Alajuela.
Ofelia Zúñiga, Mata Redonda.
Eloy Soto, San José.
Julio Velásquez, Limón.
Claudia Artavia, Santa Ana.
Enfermos: 410.

HOTELES

SAN JOSE: Dr. Leave Wilson, Limón; Dr. A. L. Lanning, Santa Bárbara.

FRANCES: G. Sanders, Cleveland.
CONTINENTAL: Martín Brunetti, Minerales; W. F. Bercy, Nevada; David Morice, Puntarenas.

ADMINISTRACION JUDICIAL

Vistas para hoy

Sala Primera y Segunda (No hay.)

Casación

23.—Alberto Falt de Rochi c. El Estado (civil) a la 1 p. m.

DOCUMENTOS DEFECTUOSOS

José Eduvigis Marchena.
Alfredo González Flores.
Fernando Loaliza Piedra.
Tomás Badilla B.
José Ma. Ramírez Alvarado.
María de Jesús Peña Castro.
Ricardo Morera Herrera.
Matilde Rojas Alfaro.
Rafael Madrigal Ramos.
Sinfoniano Bogantes López.
María Rojas Vargas.
Luis Arias Alfaro.
Apolonio Agüero Monje.
Florentino Castro Soto.
Juana Rodríguez Zamora.
Benjamín Jiménez Alfaro.
Juana Alfaro Flores.
María Raquel Pérez Márquez.
Joaquina Barrantes Herrera.
Abelardo Artavia Castro.
Pedro Rodríguez Marín.
Atanasia Gutiérrez Castro.
Félix Jiménez Vargas.
Rafael Sibaja Lobo.
Manuel Bermúdez Villalobos.
Gabriel Moreira Calvo.
Lorenzo Pacheco Valverde.
Remigio Matamoros.
Todos los departamentos van al día.

NAUMIENTOS

Francisca Isabel, de Francisco Bien Ulloa y Caridad Castro Chacón.

Angela Mercedes, de Ignacio Lino Salón y Adella Salazar Pinto.

José del Socorro, de Juana Padilla Marín.

Antonio Santana, de Jesús Jiménez León y Matilde Peraza Lizano.

Eliza Antonia, de Mercedes Leandro. Efraín, de Amada Arana.

Fernando Leandro, de José Carlos Cuesta Villaseca y María Fernández Nicoya.

José Angel, de Roberto Soto Castro y Amada Navas.

PASAPORTES

Mr. Gerardo Echeverría y Aguilar con sus dos hijas Ilma y Olga, para Washington.

Mss. J. H. Mc Cathon, para Panamá. Rosalina M. de Oca de Cobon, para Colón.

Tipos de Cambio

BANCO DE COSTA RICA

A la vista.
Londres 145%
Nueva York 155%
San Francisco 155%
San Francisco 155%
San Francisco 155%
París 115%
Hamburgo 90%
Italia 112%
España 158%

La fiesta en la Cámara de Obreros

Hemos tenido el gusto de recibir la atenta invitación y programa de la Cámara de Obreros. Centro que se inaugurará el 29 de los corrientes con una suntuosa fiesta en la forma siguiente:
La Cámara de Obreros tiene el gusto de invitar a usted a la fiesta social que celebrará en su Centro, con motivo de su inauguración, el día sábado 29 del presente mes, a las 8 p. m. Se han dignado aceptar el cargo de recibidoras las señoras doña Julia S. Montero y doña Clarisa de Aldi y las señoritas Angélica Garita, Rosa Guevara y Lupita Alvarado.

EL COMITE

San José, julio de 1916.

PROGRAMA

Para la velada:

- 10.—Obertura por la orquesta.
- 20.—Discurso inaugural. — Guillermo Casasola Aguilar.
- 30.—Canto.
- 40.—Recitación "Ola y Sombra". — Señorita Rosario Marrero.
- 50.—Solo de flauta. — Don Juan Pérez.
- 60.—Los labriegos. — G. Chaverrí M.
- 70.—Piano. — Niño Antonio Cruz.
- 80.—Recitación "La Torcaz". — Don Anibal Amador.
- 90.—Marcha por la orquesta.

Del baile en honor de los concurrentes:

- Obertura.
- 1.—Vals "Novias y Mariposas".
- 2.—One Step "Pelicans Parade".
- 3.—Mazurca "Confidencia".
- 4.—Pasillo "Rayo de Sol".
- 5.—One Step "Tickle Toes".
- 6.—Mazurca "Zulma".
- 7.—Pasillo "Lucero".
- 8.—One Step "Sunny Susan".
- 9.—Vals "Soldado de Chocolate".
- 10.—Mazurca "Adoreis".
- 11.—One Step "Gatita Blanca".
- 12.—Vals "De las rubias".
- 13.—Pasillo "Gaviotas".
- 14.—One Step "Una plumada".
- 15.—Mazurca "Parisiana".
- 16.—Vals "Cuando se ama".

Orquesta dirigida por el Profesor don Julio Fonseca G.

CONFERENCIA

El Lic. don Luis Cruz Meza disertará sobre el importante tema "Influencia de la mujer en la actual evolución de las clases trabajadoras del mundo".

Agradecemos altamente la invitación y tendremos mucho gusto en asistir.

Como lo piden

A solicitud de parte interesada hacemos constar que el individuo de apellido Carranza González con el cual tuvo que ver la policía lleva el nombre de José Elías Carranza González.

Detalles del atentado contra el Presidente Argentino

EL PRESIDENTE SE HALLA BA EN EL BALCON DEL PALACIO NACIONAL RODEADO DE ALTOS FUNCIONARIOS Y DELEGADOS EXTRANJEROS CUANDO UN JOVEN 20 AÑOS DISPARO SU REVOLVER CONTRA EL

BUENOS AIRES, Julio 8.—La conmemoración del centenario de la independencia continuó hoy. Según el programa, esta mañana se celebró un solemne Te Deum en la Catedral y después hubo una elegante parada militar. El Presidente, rodeado de los altos funcionarios y de los delegados extranjeros, observó la parada desde el balcón del Palacio de Gobierno. Esta tarde hubo una imponente manifestación popular en que tomaron parte los residentes extranjeros en numerosa columna. Doña Teodolinda Alvear de Leiza ofreció anoche un baile en honor de los miembros del Gobierno y de los delegados extranjeros. Fue éste uno de los más brillantes acontecimientos sociales, lo mismo que el dado la noche anterior por la señora de Anchorena. Los representantes de la Entente y de los Imperios centrales estaban presentes entre los invitados. También continuaban los festivales en Tucumán, en medio del mayor entusiasmo.

Cuando la parada militar hubo terminado y el señor Plaza seguía rodeado de sus altos funcionarios y permanecía en el balcón del Palacio de Gobierno, donde era aplaudido por la multitud, un joven llamado Juan Mandrini hizo un tiro de revólver contra el Presidente. Fue inmediatamente arrestado y la multitud trató de lincharlo. Los vvas al Presidente Plaza se renovaron con mayor vigor. El disparo no hirió a nadie. Cuando hizo fuego, Mandrini gritó: "Abajo el autócrata". Mandrini es argentino, tiene 22 años y es natural de Azul, provincia de Buenos Aires. Este fue el único incidente desagradable de los festejos. Mandrini declaró que tenía un odio personal contra el Presidente Plaza y que, siendo anarquista, creyó deber suyo el dar muerte al jefe del Estado.

Hoy se firmó entre el Ministro Murature y el Ministro de España un tratado de arbitraje entre España y la Argentina.

FERIA DE GANADO

Alajuela, martes 18 de julio 1916

Vendedor.	Comprador.	No.	Clase.	Pecio.	Peso.
José Alfaro	José Arias	5	nov.	23 1/2	2206
José Alfaro	José Arias	1	buey	23 1/2	509
José Alfaro	José Arias	5	nov.	23 1/2	2450
José Alfaro	José Arias	3	nov.	23 1/2	2080
José Alfaro	José Arias	6	nov.	23 1/2	2401
Urcuyo y Cerdas	José Arias	10	nov.	22	3461
Urcuyo y Cerdas	José Arias	10	nov.	22	3711
Urcuyo y Cerdas	José Arias	10	nov.	22	3870
Urcuyo y Cerdas	José Arias	10	nov.	22	3656
Urcuyo y Cerdas	José Arias	12	nov.	22	4220
Alberto Chaverri A.	José Arias	10	nov.	22	3714
Alberto Chaverri A.	José Arias	10	nov.	22	3842
Alberto Chaverri A.	José Arias	10	nov.	22	3963
Alberto Chaverri A.	José Arias	10	nov.	22	3960
Alberto Chaverri A.	José Arias	10	nov.	22	3986
Francisco Zamora	Francisco Alvarado	1	nov.	20 1/2	357
Francisco Zamora	Abel Morales	3	nov.	20 1/2	316
Francisco Zamora	Abel Morales	3	vacas	19	891
Francisco Zamora	José Herrera López	2	bueyes	22	994
Feliciano Quirós	Gabriel Rojas	1	vaca	18 1/2	203
Feliciano Quirós	Augusto Colombari	7	nov.	23	3084
Feliciano Quirós	Augusto Colombari	7	nov.	23	3065
Benjamín Zumbado	Juan Lobo	1	nov.	22	2374
Benjamín Zumbado	Juan Lobo	7	nov.	22	2374
Bernardo Rodríguez	José Ma. Barrantes	1	toro	18 1/2	348
Benjamín Zumbado	José Ma. Barrantes	3	toros	18	991
Benjamín Zumbado	José Ma. Barrantes	3	nov.	20	1173
Hidalgo	Hidalgo	3	vacas	20	856
Hidalgo	Hidalgo	2	nov.	20	621
Feliciano Quirós	Abelardo Hidalgo	7	nov.	21	2143
Feliciano Quirós	Abelardo Hidalgo	7	nov.	21	2442
Miguel Brenes	Ceslao Saborio	10	nov.	21 1/2	3414
Miguel Brenes	Ceslao Saborio	10	nov.	21 1/2	3498
Miguel Brenes	Ceslao Saborio	10	nov.	21	3407
Miguel Brenes	Ceslao Saborio	10	nov.	21	3481
José Ma. Castillo	Miguel Torres	1	toro	20	400
Tobías Sancho	Vicariello	4	vacas	23	2271
Azarias Barahona	Gavino Rojas	1	vaca	19	1103
Azarias Barahona	Miguel Torres	1	vaca	18	271
José Rodríguez	Leopoldo Hidalgo	1	vaca	19	276
José Rodríguez	José Alfaro	1	vaca	20 1/2	278
José Rodríguez	Leopoldo Hidalgo	1	nov.	21 1/2	372
José Rodríguez	Leopoldo Hidalgo	1	nov.	21	336
Miguel Rodríguez	Leopoldo Hidalgo	4	nov.	21	1337
Feliciano Quirós	Tobías Sancho	10	nov.	22	3912
Feliciano Quirós	Tobías Sancho	8	nov.	22	3056
Feliciano Quirós	Tobías Sancho	6	nov.	22	2040
Figueroa	José Ma. Castillo	5	nov.	19	1707
Ceslao Saborio	Esteban Ramírez	10	nov.	20 1/2	3086
Ceslao Saborio	Esteban Ramírez	8	nov.	20	3075
Ceslao Saborio	Esteban Ramírez	1	nov.	20	388
Figueroa	José Ma. Castillo	7	nov.	19	2496
Figueroa	José Ma. Castillo	5	nov.	19	1880
Ricardo Zumbado	Pachico Zamora	1	buey	22	522
Figueroa	José Ma. Castillo	4	nov.	19	1298
José Alfaro	José Ugalde	1	nov.	21	305
José Alfaro	José Ugalde	3	nov.	21	719
Ceslao Saborio	Esteban Ramírez	9	nov.	20 1/2	3540
Ceslao Saborio	Esteban Ramírez	10	nov.	20	4010
Ceslao Saborio	Esteban Ramírez	3	nov.	20	1163
Ceslao Saborio	Esteban Ramírez	2	nov.	20	406
José Rodríguez	Julian Rojas	2	nov.	18 1/2	467
José Rodríguez	Moisés Salazar	1	nov.	28 1/2	223
José Rodríguez	Moisés Salazar	1	vaca	20	330
Figueroa	José Ma. Castillo	5	nov.	19	305
Jaime León	José Arias	10	nov.	22 1/2	3804
Figueroa	José Ma. Castillo	11	nov.	19	3450
Figueroa	José Ma. Castillo	9	nov.	19	2887
Figueroa	José Ma. Castillo	10	nov.	19	3281
Figueroa	José Ma. Castillo	4	nov.	19	1256
Jaime León	Manuel Vargas	5	nov.	21 1/2	1707
Jaime León	Rafael Lobo	1	nov.	21	342
Jaime León	Prueba	4	nov.	21 1/2	1288
Miguel Rodríguez	Abelardo Hidalgo	1	nov.	21	1563
José Rodríguez	Abelardo Hidalgo	1	vaca	18 1/2	280
José Rodríguez	Abelardo Hidalgo	2	vacas	18	358
Jaime León	José María Lobo	1	nov.	21	397
Leopoldo Hidalgo	Lisimaco Saborio	1	nov.	21 1/2	205
Ricardo Zumbado	José María Lobo	1	buey	20	453

CORRESPONSAL



LA VOLUNTAD Y EL CEREBRO

Cientos de hombres proyectan, otros tantos pueden concebir ideas, pero pocos tienen el poder de realizarlas y vencer los obstáculos que se presentan a su paso, debido a la carencia de fuerza y vigor cerebral.

EL CORDIAL de CEREBRINA

del
DR. ULRICI

al mismo tiempo que fortalece el cuerpo, equilibra el sistema nervioso y regulariza el cerebro, haciendo la vida dulce y llevadera.

THE ULRICI MEDICINE COMPANY
NEW YORK

W. R. Grace & Co.

San Francisco :: New York :: New Orleans

:- Importadores y Exportadores :-

Agente General para Costa Rica:

F. WISS

--- Apartado 171 ---

DE NUEVO Y HASTA SEGUNDO AVISO, COMPRAMOS

DULCE

de buena calidad, en tapas o en marquetas, a razón de CUATRO COLONES CINCUENTA CENTIMOS el quintal, al contado, puesto en las bodegas del edificio que ocupó el Molino Costarricense, calle del Cementerio, esquina opuesta de la Fábrica de Candelas de D. Cesáreo García, en San José, o en las bodegas de D. José Figueredo, en Alajuela.

San José, 28 de Abril de 1916.

LINDO BROTHERS.

Hace un placer de la digestión si se toma después de las comidas

Cerveza TRAUBE
LA BEBIDA IDEAL

Da vigor a los viejos, fuerza a los jóvenes y belleza a las mujeres

Wilson sostendrá los derechos de la nación en México

Da a conocer sus miras en un discurso pronunciado en Nueva York

Manifiesta que millares de personas le están escribiendo encareciéndole la paz y que no se dará ningún paso hacia la guerra sino hasta que fracase toda otra alternativa. Hace aplicación de los ideales históricos de los Estados Unidos a la actual situación

(Traducido especialmente para El Imparcial, por Federico Díaz Durán)

NUEVA YORK, Junio 30.—El Presidente Wilson en un discurso pronunciado ante los miembros del Club de la Prensa de Nueva York, dijo:

"Reconozco que he obrado imprudentemente al venir a dirigir la palabra a un auditorio de hombres pensadores sin la menor preparación. Si hubiese podido escribir un discurso tan ingenioso como el del señor Pulitzer, lo hubiera hecho; si hubiese podido escribir una manifestación tan clara de las ideas fundamentales del patriotismo norteamericano, como lo ha hecho el Alcalde de la ciudad, gustoso lo hubiese intentado; si pudiese tener la palabra convincente y un corazón que sienta como el de Mr. Cobb, me hubiese sentido a salvo y finalmente si mi discurso hubiese podido ser tan generoso, interesante e ingenuo como el de Mr. Colby, hubiera considerado que me podía yo lanzar sin la menor preparación. Pero señores, en verdad debo decirles que he estado tan embebido en las responsabilidades a que con frecuencia se ha hecho referencia esta noche, que esa preocupación me ha imposibilitado siquiera de poder considerar cuál sería el tema que os agradaría desentreviera yo.

Una influencia extraordinariamente contradictoria

"Hay algo extraordinariamente contradictorio en lo que se refiere a la influencia que todos vosotros ejercéis sobre mí persona. Algunas veces, especialmente en vuestras empresas fotográficas, sís excesivamente ingratas para conmigo y algunas veces llegáis hasta el extremo de invadir mis intimidades y también de exteriorizar mis juicios antes de ser formados; y sin embargo, tengo tentaciones, cuando estoy cara a cara con vosotros, de desentender toda precaución y únicamente manifestarme ante vosotros como el ser humano capaz de equivocarme que soy.

El deber de preparar a la Nación

"Por supuesto se tiene que es un deber nuestro preparar a esta nación y ponerla en aptitud de poder defender su honor y sus instituciones. Por qué, pues, discutir sobre este asunto, salvo sobre el detalle, sobre el proyecto en sí mismo, que siempre es discutible? No cabe la menor duda de que es deber del Gobierno, deber que jamás pasará inadvertido, el de defender el territorio y pueblo de esta nación. Está por demás decir que es deber del Gobierno tener presente y con la mayor sensibilidad, todo punto que con el honor nacional se relaciona".

Dar el golpe es lo más fácil

"Pero, señores, después que habéis manifestado y que habéis convenido en estas obvias razones, aún me queda vuestro programa de conducta por formar. Cuidado procederéis y cómo procederéis?

"Dar el golpe es lo más fácil. La actitud brutal es la actitud impulsiva. Ningún hombre tiene que meditar antes de asumir una actitud agresiva, pero cuando un hombre verdaderamente conserva su honor respetando los ideales de una nación entera, entonces se ve obligado a pensar qué debe hacer, y cómo lo debe hacer.

"Consideráis vosotros que la gloria de Estados Unidos se acrecentaría mediante una guerra de conquista en México? Consideráis que cualquier acto de violencia realizado por una nación poderosa como es ésta contra un vecino débil y destructor podría honrar las páginas de la Historia de los Estados Unidos?

"Me doy cuenta exacta de mi posición"

"Creéis vosotros que sea nuestro deber llevar la defensa propia hasta el extremo de imponernos en los asuntos interiores de otros pueblos? Los ideales de los Estados Unidos están terminantemente escritos en todas y cada una de las páginas de su historia. Y deseo que sepáis hasta qué extremo me doy cuenta de quien soy servidor. No poseo el Gobierno de los Estados Unidos, no aun por el presente ni me asiste el menor derecho para emplearlo en la expresión de mis propias pasiones. No tengo el menor derecho para emplearlo en la expresión de mis aspiraciones por el engrandecimiento de los Estados Unidos, mientras, estas aspiraciones no coincidan con las aspiraciones de la nación misma".

Habla sobre las cartas en pro de la paz

"Y constantemente he tenido que recordarme que no soy el sirviente de aquellos que desean acrecentar el valor de sus inversiones en México, sino que soy el sirviente del pueblo de los Estados Unidos.

Con tanta frecuencia recibo cartas de mis compatriotas, de hombres prominentes y de influencia en la nación, pero también recibo muchas otras cartas: cartas de individuos ignorados, de humildes mujeres, de gentes cuyos nombres jamás han sonado ni jamás se recordarán y en el contenido de esas cartas no encuentro más que una súplica: "Señor Presidente, no permita usted que nadie le convenza de que el pueblo de esta nación desea guerra con nación alguna".

Hace referencia a un maquinista

"Ayer, al bajar del tren y al despedirme del maquinista, éste me dijo en

voz baja: "Señor Presidente, no intervienga en México". Y si esto me ha dicho este individuo, lo mismo me han dicho mil más al viajar por distintas secciones del país.

Si se presenta la oportunidad de extender la conversación con estas buenas gentes, éstas me dicen por lo regular: "Bien comprendemos que usted no puede del todo dominar las circunstancias y probablemente sea necesario, pero ¡por Dios! no lo haga, salvo que sea absolutamente indispensable".

Señores: actualmente soy el vocero de tales gentes. Jamás he leído la Historia sin observar que las mayores fuerzas que gobiernan el mundo y la única que es permanente y estable, es la fuerza moral".

Mediante la fuerza bruta poco es lo que se logra

"Tenemos el testimonio de uno de los más competentes testigos, Napoleón I, quien al contemplar su pasado en los últimos días de su vida, y al recordar lo poco que de Historia sabía, recordaba la doctrina de que la fuerza jamás había logrado nada que fuese estable.

Me aventuro a sostener que la fuerza bruta nada logrará en el formidable conflicto que se está librando al otro lado del mar. Los resultados permanentes se obtendrán después que la opinión de la humanidad se forme como consecuencia de los resultados y la única fuerza que podrá mantener el equilibrio mundial será la misma opinión silenciosa, firme y todo poderosa de la humanidad".

Cita la Historia de los Estados Unidos

"La fuerza puede algunas veces mantener el equilibrio en tanto que la opinión tiene tiempo de formarse, pero ninguna fuerza que se haya jamás ejercido, salvo obedeciendo a esa misma opinión, jamás ha sido una fuerza poderosa capaz de conquistar y predominar.

"Creo que la frase que figura en la Historia de los Estados Unidos, de la cual me siento altamente orgulloso y que constituye una de las frases iniciales de la Declaración de Independencia de los Estados Unidos, en que los autores manifiestan que el debido respeto por las opiniones de la humanidad exige que ellos manifiesten las razones por las cuales se preparan a proceder.

Me aventuro también a manifestar que el debido respeto hacia las opiniones de la humanidad, exige que aquellos quienes iniciaron el actual conflicto europeo debieran haber manifestado las razones que les asistían, pero por el contrario, no prestaron la menor atención a las opiniones de la humanidad y el fallo recaerá sobre el culpable cuando se llegue el momento de arreglar las cuentas".

Se muestra indiferente ante el veredicto

"Por lo tanto, señores, estoy dispuesto, sea cual fuese mi suerte personal, a obrar en pro del veredicto de la humanidad. Personalmente, será un asunto de diferencia para mí cual sea el fallo el 7 de Noviembre, toda vez que yo siento cierto grado de confianza en que cuando un jurado posterior se reúna, éste juzgará a mi favor. No en mi favor personalmente,

—pues esto no hace ninguna diferencia—pero sí en mi favor como un honrado y concienzudo vocero de una gran convención nacional.

Existen muchos señores que consideran que el poder de una nación viene de arriba, y no es así. El poder de una nación viene de abajo.

La potencia, la pujanza y la virtud de un árbol no nace de las flores y los frutos y desciende hasta las raíces sino que naciendo de las oscuras profundidades de la tierra de donde deriva la fuerza atraviesa por las raíces, luego por el tronco y se manifiesta en los frutos y las flores y yo bien sé que de entre las calladas y silenciosas masas del pueblo norteamericano, está naciendo la savia de un propósito moral, un amor por la justicia y una honda reverencia por la humanidad, que constituye la única virtud y el único distintivo del pueblo norteamericano".

Los Gobernantes del porvenir

"Buscad vuestros gobernantes del futuro! ¿Podéis vosotros designar las familias de las cuales han de descender? ¿Podéis vosotros designar las localidades en que han de nacer?

Todos habéis oído lo que se dice de Abraham Lincoln. Es singular el efecto que se despierta en todo aquel que habla de Lincoln. Parece siempre como si desearásemos haber estado allí para haberle ayudado de un modo u otro a librar los combates que en muchos casos libraba casi solo.

Si vosotros hubiésteis presenciado el nacimiento y la niñez de Abraham Lincoln, hubiésteis podido predecir de dónde iba a surgir aquel gran gobernante que ha llegado a ser una figura mundial?

Yo he sido decano de una Universidad, pero jamás me he engañado al extremo de considerar que por medio de las universidades se llegan a desarrollar las voluntades que han de gobernar el mundo".

Su opinión acerca de la Universidad

"Yo sé que todo lo que una universidad puede hacer, si es que conoce sus atribuciones, es interpretar las fuerzas morales que dominan el mundo y permitir que la juventud que se sienta en sus aulas conozca la verdad de las verdades y conozca sus orígenes, y que ningún hombre puede producir aquella fuerza salvo que sienta en cada molécula de su cuerpo la aspiración a una vida mejor juntamente con los demás ideales que lentamente, pero muy lentamente, han ido elevando a los hombres sobre los obstáculos que se han opuesto al progreso desde que el mundo es mundo.

"De manera, pues, señores, que en esta noche no he venido aquí a hacer nada sino a recordaros que vosotros no constituís los Estados Unidos; que yo no constituyo los Estados Unidos; que los Estados Unidos son algo más grande y más noble que cualquiera de nosotros; que es una nación que nació al amparo de un ideal y que únicamente mediante la persecución de ese ideal, aun en presencia de circunstancias adversas, podremos continuar mereciendo ese nombre tan querido y tan amado, por el cual estamos todos prestos a morir: "Norteamérica".

SE IMPIDE AL EXPRESIDENTE CASTRO, DE VENEZUELA, DESEMBARCAR EN LOS ESTADOS UNIDOS.

(Tomado de La Estrella de Panamá).

NUEVA YORK, Julio 16. — Cipriano Castro, ex-Presidente de Venezuela, llegó hoy aquí y no se le permitió desembarcar. Fue conducido a la isla Ellis. Manifestó que no comprendía la razón por la cual no se le permitía desembarcar en las playas libres de los Estados Unidos.

EL EXPRESIDENTE DE VENEZUELA ES NUEVAMENTE DETENIDO POR LAS AUTORIDADES DE INMIGRACION.

NUEVA YORK, julio 16. — Hoy, al llegar procedente de Puerto España, Trinidad, se negó nuevamente permiso de desembarcar al General Cipriano Castro, ex-Presidente de Venezuela, a quien se concedió la entrada a los Estados Unidos en 1913, después de estar detenido por las autoridades de inmigración en la isla Ellis, durante seis semanas.

LA BARCELONA

Gran Fábrica de Puros de Cachí y Tucurrique. — Surtido de abarrotes y licorosos extranjeros y del país. Se atiende cualquier pedido, por pequeño que sea.

ANTONIO MONTEALEGRE. — Teléfono 488.

FERIA DE GANADO

Heredia, julio 19 de 1916.

Vendedor.	Comprador.	No.	Clase.	Precio.	Peso.
Ramón Alvarado	José Pacheco	2	bueyes	22 1/2	1302
Eleodoro Viquez	Mauricio Alfaro	1	vaca	21	319
Juan Viquez	Rafael Ramírez	1	vaca	19 1/2	364
Abelardo Hidalgo	Rafael Calderón	7	nov.	22	2436
José Ma. Castillo	Juan Rafael Mora	3	nov.	21 1/2	1947
José Ma. Castillo	Prosperio Delgado	1	nov.	22	1000
José Ma. Castillo	Luis Rodríguez	7	nov.	22	330
Francisco Zamora	Baltazar Albarca	3	nov.	22	1732
José Ma. Castillo	Rafael Alpizar	3	nov.	21 1/2	870
David Ramos	Rafael Alpizar	3	nov.	21 1/2	1023
José Pacheco	Francisco Martínez	6	nov.	21 1/2	2379
José Pacheco	José M. Garita	3	nov.	20	545
José Pacheco	Ramón Garita	4	nov.	23	1070
José Ma. Castillo	Desdono Morales	3	nov.	21 1/2	1537
José Ma. Castillo	Salvador Morales	5	nov.	21 1/2	971
Jaime León	Ignacio Valverde	6	nov.	21 1/2	1587
Jaime León	Vital Céspedes	6	nov.	21 1/2	2848
Abelardo Hidalgo	Enrique Céspedes	1	nov.	22	2417
Pacheco Zamora	Carlos Mora	2	bueyes	21	655
Pacheco Zamora	José Carmona	2	bueyes	21	73
Pacheco Zamora	Zamón Rodríguez	3	nov.	21	1213
José Pacheco	Gregorio Zúñiga	6	nov.	23	1970
Manuel Vargas	Pedro Viquez	4	nov.	22	1234
José Pacheco	Manuel Valverde	3	nov.	22 1/2	1108
José Pacheco	Desiderio González	2	nov.	22	674
José Pacheco	Jaime León	1	nov.	22	373
Abelardo Hidalgo	Roberto Montoya	1	nov.	22 1/2	281
José Pacheco	Cobias Rodríguez	3	nov.	21	1068
Abelardo Hidalgo	Vicente Castro	2	nov.	21 1/2	645
José Pacheco	Ignacio Zumbado	2	nov.	21	655
Francisco Rojas	José J. Coto	5	nov.	22	1730
Abelardo Hidalgo	Jefrín Mora	1	nov.	60	100
José Pacheco	Vicente Ramírez	1	nov.	20 1/2	513
José Pacheco	José Rodríguez	8	nov.	21	2989
José Pacheco	José Rodríguez	8	nov.	21	3028
José Pacheco	José Campos	2	nov.	22	739
Peña Canales	Jaime Viquez	2	nov.	20	685
Arvelino Chaves	Trucha	1	toro		462
Isabel Sánchez	Trucha	2	bueyes		1038
Manuel Vargas	Trucha	2	bueyes		977
Victor Viquez	Trucha	1	buey		5008
Eligio Herrera	Trucha	1	vaca		277
		1	teñ.		183

Corresponsal.

Ultimas noticias del cable

(Viene de la primera página)

Importante éxito de los alemanes en Souville, del que no han dado todavía noticia los cables

BERLIN, 20. — La siguiente exposición de la Agencia "Woerr" se ha publicado en toda la prensa alemana: "Todos los ataques por Oriente y Occidente no han conmovido al supremo mando alemán que se mantiene firme en su designio original. De Verdún no se ha retirado un solo soldado ni cañón. La batalla continúa, bajo la voluntad de los jefes alemanes, sagrimentos y con buen éxito para éstos. Si los enemigos esperan tomar, por fin, la iniciativa y dictar condiciones a los alemanes, los acontecimientos los habrán desengañado, pues después de breves éxitos iniciales se han derrumbado todos los ataques en masa ante la terca resistencia de los defensores del Somme. El mando alemán domina todavía la situación. Esto es especialmente importante. Nuestro buen éxito en Souville merece acentuarse, porque proclama la superioridad de las armas alemanas y nos justifica en mirar la situación con la vieja confianza".

Entusiastas esperanzas de los belgas

PARIS, 20. — El buen éxito alcanzado por los anglo-franceses ha motivado inmenso entusiasmo entre los belgas. Se siente que se aproxima el momento de liberar al país. Escribe el Rey: "Nuestro ejército no es grande, pero está ansioso de participar en la expulsión de los alemanes. Esperamos la orden de atacar al lado de nuestros camaradas ingleses".

Los barcos de recreo salen a recibir al "Bremen"

NUEVA YORK, 20. — Debido al anuncio que publicó el "Herald" relativo a la llegada del "Bremen", veintenas de barcos de recreo se dirigieron a Bridgeport. Parece que el submarino entró de noche.

Un nuevo contingente ruso en Brest. Los alemanes recuperan la mitad de Bois de Ville, a pesar de la esforzada defensa de los Sur-africanos e ingleses. La lucha continúa violenta en dicha aldea y en Longueval

BREST, 20. — Llegó el nuevo contingente ruso. Se dirige al campamento, previa su salida para la línea de fuego. El Corresponsal de la Prensa Unida, agregado al Cuartel General británico, dice: "Cuartel General británico en Francia, vía Londres, 4 y 45 a. m. del 20 de julio. — Lo que fue Bois Trones después de la primera ofensiva británica, Bois del Ville promete ser después de la segunda, pues los alemanes la consideran de igual importancia vital para su defensa actual. Los surafricanos, incluyendo a los boers y británicos lo tomaron bizarramente, después que los británicos habían roto la segunda línea de defensas la semana pasada, pero se pasaron de valientes y fueron videntes e inexpertos en esta clase de guerra. Durante las últimas 24 horas los alemanes han concentrado grandes refuerzos y lanzado contraataques que han dado por resultado la misma espesa niebla que hubo en Bois Trones, efectuándose los combates entre las trincheras, los árboles caídos y las cuevas. Los alemanes lanzaron anoche una división contra los surafricanos con el objeto de recuperar el Bois de Ville y Longueval, dando por resultado que los surafricanos, quienes habían insistido en que podían sostenerse en el bosque sin ningún auxilio, fueron abrumados por el número de los alemanes y se vieron obligados a ceder terreno. El enemigo se posesionó de la mitad de la aldea por el lado que mira al bosque. Refuerzos británicos pronto contruvieron el ataque. En el momento en que escribo este mensaje, las 4 y 45 a. m. los británicos tienen la mitad del bosque y toda la aldea, cuya posición se veía bajo violentísimo bombardeo de la artillería británica, lo que indica su posesión por los británicos. Los ale-

Monte de las pérdidas alemanas en el Somme

LONDRES, 20. — El Corresponsal militar del "Daily Chronicle" calcula las pérdidas de los alemanes en el Somme en 150.000 hombres.

Llegó el super-submarino "Bremen" a Bridgeport

NUEVA YORK, 20. — A consecuencia de la noticia publicada por el "Herald" acerca de la llegada del super-submarino alemán "Bremen", centenares de embarcaciones de recreo salieron hoy de aquí con dirección a Bridgeport.

El "Deutschland" ultima sus preparativos para el viaje de regreso

BALTIMORE, 20. — Esta noche a las 11 los pequeños mástiles del super-submarino "Deutschland" fueron bajados y las compuertas de la torre cerradas. El remolcador "Timmins" haciendo vapor, se encontraba cerca.

Rusia tratando un empréstito con el "National City Bank" de N. York

ESTOCOLMO, 20. — Durante los últimos dos meses Rusia ha estado negociando un empréstito de 5.000.000.000 con Samuel Mc. Roberts, Vicepresidente del "National City Bank" de Nueva York, quien parte hoy para Nueva York abordo del vapor "Bergensfjord", después de haber establecido varias sucursales del "National City Bank" en Escandinavia y Rusia.

Teatro EL TREBOL

El de la culta sociedad. - El Cine de mejor proyección

¡HOY! - Función corrida - ¡HOY!

A LAS 8-15 P. M.

LA PROSCRITA

Luneta Cj 0.60 - Galería 0.30

MAÑANA: El Juicio Errante

EL IMPARCIAL

—Se publica todos los días d.l año—
 Director Gerente: Rogelio Fernández Gillet.
 Administrador: Carlos Soler G.
 Jefe de Redacción: Leonardo Montalbán.
 Corresponsales: en París, New York, Barcelona y Londres.
 Oficinas: Edificio de EL IMPARCIAL, frente al Cuartel de Artillería.
 Teléfonos: Dirección 701. Administración 702.
 Apartado: 218.
 Colaboración solicitada. No se devuelven originales.
 (Diario, inclusive los domingos)
 Precios de suscripción local y para el resto de Centro América:
 Un mes \$ 1.00
 Tres meses 3.00
 Seis meses 5.50
 Un año 11.00
 Para el exterior \$ 7.00
 Remitidos
 \$ 30.00 por columna y publicación Anuncios
 Para el exterior (oro) \$ 0.15 la pulgada a una columna, y la publicación. Para el Interior: solicite la tarifa.

"Jamás acarrearemos a esta nuestra patria, deshebra alguna mediante actos que estén en pugna con la honradez o la valentía ni jamás seremos desertores que abandonemos al compañero que lucha en nuestras filas. Lucharemos por el ideal y por los sagrados tesoros de la patria, tanto solos como en compañía de los muchos que nos sigan; respetaremos sus leyes y nos esforzaremos porque aquellos que están sobre nosotros y las hay, cumpliendo a plenitud guarden hacia ellos ese mismo respeto y reverencia; nos esforzaremos sin descanso por excitar en el público el sentimiento del deber cívico. De esta manera, por estos medios, legaremos a nuestros hijos una patria más grande, mejor y más hermosa, que la que nos fue legada a nosotros".
 (Juramento de los jóvenes de Atenas)

San José, 22 de julio de 1916

Nuestros problemas

En la fecha en que Mr. Keith organizó la United Fruit Co., la industria del banano era ya una promesa lisonjera para Costa Rica. Keith no vino a traer una nueva industria, como no había venido en otra fecha a traer un ferrocarril; vino sencillamente a establecer un monopolio sobre la riqueza nacional, a matar la iniciativa de los costarricenses y a entregarnos atados de pies y manos a la United Fruit Co. Esta poderosa Compañía acaparó las tierras del litoral Atlántico, construyó un muelle, forzó a retirarse a las compañías de navegación que le hacían la competencia; tendió los rieles del ferrocarril del Norte, obligó a la Compañía Inglesa a arrendarle el ferrocarril de Costa Rica, sembró de comisariatos sus haciendas con el objeto de arrebatárle sus haberes a los peones, estrujó a los pocos hacendados que se habían sustraído a su acción, estableció hotel, hospital, estación inalámbrica, principió a exportar diversos frutos; soñó con adueñarse de las grandes fincas de café y de ganado del interior y de Guanacaste; aumentó su flota con unidades construidas en Inglaterra y pagadas con el oro extraído de nuestras costas; y cuando lo hubo monopolizado todo y ya la vida de Limón dependía exclusivamente de ella, abandonó sus fincas, que ya no le rendían el menor provecho que antaño, extendió sus tentáculos a las tierras vírgenes de Sixola, Santa Marta, Bluefields y Honduras, y lenta y calculadamente arruinó la antes riquísima zona de donde habían salido sus palacios flotantes y la pompa y el lujo de sus directores de Boston.

Al paralizarse los trabajos en las haciendas de la United, miles de negros quedaron sin ocupación y principiaron a emigrar en masa a La Estrella, a Jamaica y a Santa Marta; cesó la vida de Siquirres y Limón languideció de manera alarmante. Para justificar su conducta, la United habló de enfermedad del banano, y hasta estableció en Siquirres un gabinete de bacteriología para estudiar la causa de la referida

enfermedad. No había para qué perder el tiempo en exámenes [rojos] ni quemarse los dedos ensayando fórmulas químicas; la enfermedad residía en Boston; los bananeros de la Línea Vieja, agotados por sus espléndidas cosechas, ya no rendían el mismo beneficio que los de las tierras vírgenes de Sixola y La Estrella. Tampoco había que atribuir la actitud de la United a la hostilidad de don Ricardo Jiménez, como afirmaban los enemigos políticos de este hombre público en Limón; la United se retiraba de la Línea Vieja, pero no de Costa Rica, pues volvía a introducirse al país por el lado de La Estrella.

En cambio de la enorme riqueza que extrae de nuestro suelo, ¿qué beneficio nos reporta la United? ¡Un centavo oro sobre cada racimo que exporta! Y a cambio de este centavo, que suspirando pone en manos de la Nación, el Estado protege sus fincas, garantiza sus derechos y contribuye a mantener el orden dentro de sus propiedades.

Salta a la vista lo absurdo de nuestro actual sistema tributario, adeco de impio sostenido por cuatro o cinco divindades apolladas: un campesino paga indirectamente impuestos crecidos sobre la medicina que receta el médico para la curación de uno de sus pequeños, y los directores de la United Fruit Co. que viven en Boston, no pagan un solo centavo por la enorme renta que perciben, y la gran Compañía tampoco paga por las cien o doscientas mil hectáreas que posee en la zona atlántica.

Por eso nuestro Evangelio es el impuesto directo, sobre la tierra y sobre la renta. Este impuesto no será ciertamente el bálsamo que cure inmediatamente todos nuestros males; pero con el tiempo corregirá los errores de ayer y servirá de freno a los abusos de mañana.

La prosperidad de España

Es evidente que la actual guerra está beneficiando a España. Antes del rompimiento de las hostilidades, la peseta era una moneda enferma; y valía mucho menos que el franco. Una libra esterlina llegó a valer 28 pesetas, siendo su cambio normal Ptas. 27.60. Hoy la libra vale Ptas. 24.55. La peseta se cotizaba en New York a 19.80; hoy se cotiza a 20½; esto es, la peseta es en la actualidad la moneda más valiosa del mundo.

Aprovechando esta oportunidad los Bancos españoles están almacenando en sus bodegas todo el oro de Europa. El Banco de España tenía en febrero de este año una reserva de mil millones de pesetas oro. Hoy leemos en la revista "España":

"Han llegado al puerto de Cádiz, procedentes de Inglaterra, los vapores de aquella nacionalidad "Highland", "Drover" y "Orlita".

Dichos buques han desembarcado 117 cajas conteniendo 585,000 libras esterlinas consignadas a varios banqueros españoles".

Indudablemente la neutralidad favorece a España. La tierra clásica de los Quijotes procede ahora con una calma y un tino admirables. El manchego maltrecho y malferrido, se ha convertido en banquero y está tornándose rollizo y lozano como el buen Sancho. Golpes erían chichones y ¡qué chichones! Verdaderas montañas de oro. Y cuando Europa desangrada y macilenta toque a las puertas de España, ésta se acordará de que el África principia en los Pirineos, y contemplará con sonrisa piadosa a sus soberbias rivales de ayer. La lección fue buena y España no la ha olvidado nunca. Arruinada Inglaterra, España no vestirá la cota de mallá del caballero andante ni ganará a Gibraltar a punta de lanza; comprará sencillamente el peñón por lo que quiera dar por él. La hazaña no será muy gloriosa; pero si resultará muy práctica. Así piensa el fidalgo a quien aún le duelen las costillas a consecuencia de las malandanzas de Santiago y Cavite.

Crónica Parlamentaria

Es rechazado el dictámen de la mayoría

ORDEN DEL DIA

- 1o.—Lectura del acta de la sesión anterior.
- 2o.—Correspondencia.
- 3o.—Proposiciones o nuevas iniciativas.
- 4o.—Continúa la discusión de los dictámenes sobre el asunto petrolero.
- 5o.—Tercer debate a los proyectos siguientes:
 - a) que adscribe La Unión al distrito primero del cantón de Montes de Oro.
 - b) que reglamenta los jueces;
 - c) sobre Monte Nacional de Piedra.
- 6o.—Discusión de los dictámenes siguientes:
 - a) sobre proyecto del diputado Guardia sobre reformas al Código Civil;
 - b) del proyecto del diputado Anderson sobre lo Contencioso Administrativo;
 - c) para derogar la ley que grava la importación de ganado vacuno.

A las 2 p. m.

Y bajo la Presidencia del Lic. Fernández principió la sesión.

El acta de la anterior fue firmada después de ser leída y aprobada.

Continúa la discusión sobre el petróleo

El Presidente de la Cámara anunció que continuaba el debate sobre asuntos petroleros y entonces el Lic. don Manuel Coto Fernández pidió la palabra.

Don Leonidas es el coco

Indudablemente — empezó el orador — el asunto del petróleo se está convirtiendo ya en una cuestión harto fastidiosa y en el público se dice que deberíamos asegurar contra incendios este edificio, pues con tanto petróleo se corren riesgos. Pero desgraciadamente tengo que abusar de la paciencia de los señores diputados y de la del público para tratar de salir de la difícil situación en que ayer pareció dejarme el diputado Pacheco, cuando con voz de triunfo, dijo: Ya lo cogí. El caso que actualmente contemplamos es completamente distinto al del señor de la Guardia; lo que entonces vino, además del contrato que aquí nos mandó el Secretario de Fomento, fue un simple papel, el que no llegó a la Cámara por el conducto debido; ahora aquí contemplamos varios y es la voz autorizada del Secretario de Fomento la que nos los ha puesto por delante; hay varios señores que quieren contratar, y ya el asunto dejó de ser de interés exclusivamente personal. Van todavía o tras cuantas palabras para el estimado amigo don Leonidas: un periodista contentando por allí en una revista dijo que Jesucristo era el Rey de los Judíos, y Rothschild el judío de los reyes; aquí enciña bien traer la cita, ya que

vidado nunca. Arruinada Inglaterra, España no vestirá la cota de mallá del caballero andante ni ganará a Gibraltar a punta de lanza; comprará sencillamente el peñón por lo que quiera dar por él. La hazaña no será muy gloriosa; pero si resultará muy práctica. Así piensa el fidalgo a quien aún le duelen las costillas a consecuencia de las malandanzas de Santiago y Cavite.

EL COCO de los diputados!

Se ha llamado a don Leonidas el diputado de los cocos, y él mismo así lo ha declarado; pues yo, como el periodista del cuento, digo que don Leonidas no es el diputado de los cocos, sino el coco de los diputados; todos aquí le tenemos miedo, pero a pesar de esto, yo voy ahora contra su tesis y creo que este asunto ha de votarse públicamente. Deja el señor Pacheco que él estaba en mi puesto y yo en el suyo; pero vea como él no está en mi puesto y yo sí en el de él: el señor Pacheco va contra los mismos intereses de que es abogado, contra los del doctor Greulich; si ahora se rechazan los dos dictámenes, el asunto vuelve a Comisión, la que ha de determinar nuevamente y como el asunto sobre el que vertirá su dictamen es el contrato Pinto-Greulich, volveremos a estar en las mismas condiciones que lo estamos ahora; y el Congreso volverá a rechazar los o el dictamen y ya el asunto Greulich queda enterrado definitivamente; y esto es malo para los intereses del Doctor Greulich, malo para los de la patria, pues se pierde un competidor en la subasta de nuestras riquezas petroleras. Hay otra cosa más: se ha dicho aquí que los diputados no son suficientemente libres y necesitamos sincerarnos ante el país de eso dicho: que vean todos que votamos con libertad sobre este y sobre cualquier otro asunto de la trascendencia de este. Que el Directorio no resuelva el punto; yo interpele al Congreso que él decida el asunto. Ahora para terminar, Pacheco me dijo ayer que yo estaba faltando al Reglamento: para no poner a Pacheco en el mismo caso, pues también faltaría al Reglamento si hablase en el asunto una vez más, pido que se deje hablar a don Leonidas; de todos modos es tan sabroso oír al coco de los diputados!

El Presidente del Congreso

manifestó que a pesar de la gran facilidad que el señor Lic. Coto tiene para presentar las cosas no ha podido ahora convencerlo; y aunque fuera, dijo, el gran Cardenal de Richelieu, y el señor Coto sea la Eminencia Gris, que si lo

ALEMANIA QUIERE LA GUERRA RUSO - SUECA

Las Islas Aland sirven de pretexto

PETROGRADO.— La agitación germana en Suecia continúa con todo su vigor. Es evidente que Alemania sien e la necesidad de tener otro aliado, y como en el caso de Turquía, no se detiene a considerar los medios con tal de lograr su fin.

En Suecia se conocen perfectamente bien los puntos de vista del Gobierno imperial ruso, y a pesar de esto parece no darse cuenta de que Alemania la está empujando para que le saque las castañas del fuego.

La cuestión que ha surgido ha sido con relación a las Islas Aland. Este es el tema de los agitadores alemanes en Suecia. Estas islas han sido rusas por derecho de conquista desde 1809. Son como un puente en el Golfo de Bothnia entre las costas de Suecia y Finlandia y forman una

es por su elocuencia, por su habilidad y su gran práctica parlamentaria, en este caso no le hago caso y sostendré la disposición reglamentaria, pues ese ha sido el criterio de la Mesa y estoy dispuesto en estos asuntos, a ser como un juez y a atenerme en todo a lo prescrito por el Reglamento.

Se vota y se desecha el dictamen

Coto manifestó que lo había vencido el Reglamento, no los argumentos y apejó a don Cleto González Viquez, quien manifestó estar de acuerdo con Coto en que el Reglamento no interpreta la Constitución y que precisa reformarlo; pero ya que en asuntos parecidos se han procedido conforme al Reglamento en vigencia debimos aceptarlo: Cleto González Viquez como abogado está contra el Reglamento, pero como diputado tienen que acatarlo.

El dictamen de la mayoría fue rechazado por 49 bolas negras contra 18 blancas.

En discusión el dictamen de la minoría

Gillo y el Doctor Lachner Sandoval hicieron uso de la palabra recomendando se aprobara el dictamen de la minoría, pues en él se podían introducir reformas como las propuestas al contrato por el señor Valentine.

Proposición Guardia

El diputado Guardia quiere que no se rechace el dictamen de la minoría, pues al rechazarlo se rechaza completamente el negocio con el señor Valentine; mejor es que este asunto pase a nueva Comisión la que estudiará todas las propuestas y recomendará la que más beneficie al país. Contra esto se declara el diputado Gutiérrez y lo apoyan los señores Pacheco y Volio. El Lic. don Leonidas Pacheco lee un escrito que por su medio presenta al Congreso el apoderado del Doctor Greulich, el señor Lincoln G. Valentine, en que este señor admite y propone que a su contrato original se hagan enmiendas las que favorecen los intereses del Estado; además pone de manifiesto la situación jurídica del Doctor Greulich.

A las 5 p. m. terminó la sesión.

TAMAÑAS IRAS EN CELESTE PECHO!

Esta frase de la Eneida, con la cual manifestaba el poeta su sorpresa de que pudiesen caber en el seno de una deidad las bajas pasiones del común de los mortales, se nos vino a la memoria en la tarde del miércoles último, cuando escuchábamos en el salón del Congreso la furibunda peroración del diputado señor Volio. Y es porque no concebimos de que tales pasiones incuben en ellos, porque éstas son flores de légamo, con el cual no se contaminan jamás las almas superiores. Fue una desilusión para nosotros aquel inoportuno discurso, y hubimos de sentirlo por el buen nombre del señor diputado, y por la respetabilidad ofendida del Congreso. Señalamos con piedra negra ese día, como algo borroso en los anales de nuestra dignidad parlamentaria.

EL IMPARCIAL se había permitido dar un saludable consejo al señor diputado Volio, a causa de que se venía observando que su actitud en la Cámara no era la que debía corresponder ni a su alta investidura ni a sus reconocidas capacidades. Habíase notado que el señor Volio sólo pensaba y se ocupaba en hacer oposición a todo cuanto suponía que fuese del agrado del Gobierno o pudiera ser iniciativa de éste, sin que de su parte pusiera el menor grano de arena en la obra del mejoramiento nacional, como si sólo para aquel otro fin le hubiera dado su representación el pueblo; y fue por ese motivo que EL IMPARCIAL le llamó la atención sobre tan extraño proceder, con lo cual encendió aquellas iras en el pecho del señor diputado, iras que estallaron con imponderable violencia en la malhadada sesión de que venimos hablando.

Y como el mal ejemplo es contagioso, un señor representante a quien por su ecuanimidad y meritoria labor en la Cámara hemos admirado, el diputado don Víctor Guardia, perdió también los estribos en la sesión del día siguiente, aunque pronto comprendió sin duda que la posición en que se estaba colocando en aquel momento era indigna de él, y volvió a asentarse en la firme roca de su cordura, que no ha debido abandonar ni por un momento, para no macular su, hasta ahora, bien ganada y envidiable fama. Sigala conservando sin tacha, a ejemplo de sus ilustrados compañeros Anderson y González Viquez, que han dado testimonio en lo que va corrido de las presentes sesiones, de una serenidad de juicio merecedora de cumplida alabanza.

Volviendo al inteligente señor diputado Volio, ojalá que lo que dejamos dicho no sea motivo para despertar en él nuevas cóleras, sino más bien para inducirlo a procurar algo que lleve miras de provecho para la Nación, y no resulte su mandato completamente estéril. Hasta ahora—y van corridas ya las cuatro quintas partes del término ordinario legislativo correspondiente a este año—no hemos visto una sola iniciativa suya, y eso sería disculpable en otros que no tuvieran ni su ilustración ni su talento. Fuera de dos asuntos en que lo hemos encontrado empeñado por sostenerlos, el contrato del Doctor Greulich sobre petróleo, y el de su pariente el señor de la Guardia sobre fabricación de cemento, sólo hemos escuchado su voz en el campo de las retaliaciones banderizas, como si su misión de representante del pueblo en la Cámara, fuera la de vengar fracasos de partidismo político. Es lástima que tal suceda en espíritu de tantos quilates.

¿Tendremos nosotros por este bien intencionado consejo el pago que tuvo por el suyo EL IMPARCIAL? Ojalá que no, porque de lo contrario habríamos de creer que la enfermedad moral es honda, e irremediables en lo futuro sus estragos, lo que sería sensible por el país y por el señor Volio.

AVERROES.

desde entonces, por lo que no ha habido necesidad de proteger las Islas Aland.

Alemania está tratando de hacer que Suecia actúe bajo la creencia de que Rusia se está preparando para atacarla o que Rusia tiene miedo de ser atacada por Suecia.

Una cuestión es tan ridícula como la otra, pero ambas sirven

para tratar de que Suecia aproveche la oportunidad para unirse a la marcha triunfal de la conquista del mundo por Alemania. Se está tratando de empujar a Suecia, lo mismo que a Turquía, para que arriesgue su existencia como Estado contra problemáticas ganancias representadas por promesas alemanas para pagar en el futuro.

TEATRO VARIEDADES

Sábado 22 de Julio de 1916

¡GRAN SENSACION!

ROCAMBOLE

Lo mejor de la cinematografía moderna
 VEANSE LOS PROGRAMAS

TEATRO AMERICA

MAÑANA DOMINGO 23 DE JULIO DE 1916

Matinée especial para los niños

Debut de la Compañía de Fantoques

GANDOLIN

Por la noche, e plérida función corrida
 Precios populares

TEATRO ACTUALIDADES

HOY SABADO 22 DE JULIO DE 1916

La hermosa película que lleva por título:

Ojos que acusan...que hablan

Precios corrientes

Pronto debut de Capilla-Ruiz y Repeto

Noticiero diario

Por telégrafo
y correo

de Centro América

GUATEMALA

El menor Luis González Mayén se cayó entre un hoyo en las proximidades del parque Estrada Cabrera. González Mayén fue extraído de la sima con la pierna izquierda fracturada.

—En la mañana de hoy se hicieron sobre la capital magníficos vuelos en aeroplanos de la Academia de Aviación de Guatemala.

—En la Antigua Guatemala fue clausurado el Hotel Internacional.

—Del 7 al 11 del corriente tendrán verificativo en la Academia Militar los exámenes semestrales de curso.

—El cambio está así: (vista) libras 40 por 1; dollars, 41 80; marcos, 33; francos, 37.

—Don Carlos Antillon fue nombrado Secretario de la Academia Militar.

—Procedente de Quezaltenango se encuentra entre nosotros el Lic. don Mariano Figueroa.

—En la 7a. Calle Poniente, Rosalindo Monroy fue herido por Enrique Godoy. El agresor es un pimpollo que promete; cuenta apenas trece años de edad. El rapaz fue capturado, Monroy presenta una lesión en el pulmón izquierdo y de pronóstico reservado, según informe facultativo.

EL SALVADOR

Guazapa.—Ha sido capturado en esta, Raimunda Flores, por haber graves presunciones de que ella sea la autora de la muerte de los tres niños, cuyas osamentas fueron encontradas en la casa que esta mujer habita. El primero de los niños fue muerto hace tres años, el segundo dos años y el último un año. Las autoridades continúan investigando sobre este asunto.

—Doña Elena v. de Trigueros, ha hecho entrega al Comité organizado para la erección de un monumento al General Luis Alonzo Barahona, de la suma de \$3,500 moneda nacional, de los cuales \$500 había depositado en la casa Trigueros don Francisco Monterrey, y los \$3,000 fueron los que en vida ofreció don Manuel R. Trigueros.

Doña Elena de Trigueros ha donado, además, por escritura pública otorgada ante el Dr. Carlos Azcárraga Chaves, dos manzanas de terreno que tiene en el barrio de Mejicanos, en el sitio conocido por El Klondike.

Esos terrenos los ha donado dicha señora.

SE ALQUILA

La casa del Canónigo don Ricardo Zúñiga. Es la mejor y más cómoda e higiénica de Aranjuez.

Para informes en la casa de don Ramón Ulloa

Reglamento de Leche de la ciudad de San José

"REGLAMENTO DE LECHE". La Comisión nombrada informa favorablemente acerca del Proyecto de Reglamento dicho. El Regidor Ortiz propone agregar a ese reglamento: 1o.—La matrícula y la inspección médica de los vendedores de leche; y 2o.—Que el impuesto de \$0.10 establecido por el mismo se cobre por la venta diaria que no exceda de cincuenta botellas de excedente en la venta diaria, si lo hubiere. Con estos agregados quedó aprobado el Reglamento dicho, que dice literalmente:

"La Municipalidad,

Considerando: asben

1o.—Que es preciso reglamentar de una manera efectiva la venta de leche procedente de lugares de fuera de la ciudad de San José.

2o.—Que hasta ahora solamente es posible pesar y examinar la que proviene de las lecherías de la línea del Atlántico y no las de otros lugares del país, lo que resulta una verdadera injusticia, pues las leyes deben cobijar a todos por igual.

3o.—Que por otra parte las ventas de leche ambulantes hacen una verdadera competencia a las lecherías establecidas en esta ciudad, las cuales a más de pagar impuestos a la Municipalidad, se las obliga a sujetarse a ciertas condiciones higiénicas y se las mantiene una estricta vigilancia de sanidad y de policía, de todo lo cual están exentas las demás lecherías que provienen de este artículo a esta capital.

ACUERDA:

1o.—Todos los vendedores ambulantes de leche, de cualquier procedencia que sean, deberán presentarse en el lugar designado para el examen y poseer de ese artículo (ahora, frente a la Estación del Atlántico) antes de comenzar a efectuar sus ventas.

2o.—Todos los vendedores apercibidos un billete que tendrá la siguiente

Revista quincenal del mercado de café

La Casa Fleischmann, Gehrke y Co. de Londres, dice con fecha 13 de junio anterior:

CAFE: La continua debilidad que sigue mostrando el mercado de café del Brasil "a término" en New York ha repercutido en el nuestro, haciendo bajar los precios en las últimas cuatro semanas de unos cinco chelines por entregas cercanas y lejanas. Sin embargo, la opinión general es optimista, pues indudablemente la posición estadística es fuerte, las entregas al consumo muy satisfactorias y el porvenir podría calificarse de halagüeño, si no fuera por la incertidumbre general causada por el conflicto europeo, lo que hace demasiado aventurado cualquier pronóstico en cuanto a futuros movimientos de los mercados. Es verdad que los precios de café del Brasil "a término" llegaron a estar 50% más elevados que en igual época del año ppdo. y que el alza de abril a mayo pareció demasiado rápida y extensa, siendo natural que sufriera una reacción; también es cierto que los arribos a Santos, que ya llegan diariamente a cantidades considerables, demuestran que la nueva cosecha está entrando más temprano y con más abundancia que de costumbre; pero todos estos factores de relativamente poca importancia, desaparecen en frente del gran hecho que el consumo mundial de café ha aumentado enormemente y que ya es más grande que la producción.

Nuestro mercado de café efectivo está completamente encalmado, pues no se han emitido nuevas licencias de exportación todavía. El haber ya poco café centroamericano en primera mano contribuye a que los precios queden mantenidos, pues el nivel no se lo alterado.

ESTADISTICA DE CAFE: Existencias visibles en los principales centros mundiales el 1o. de junio: 1916, 7.777.000; 1915, 8.235.000;

1914, 11.607.000; 1913, 10.565.000 sacos.

Entre lo vendido figuran 2.500 sacos de Costa Rica.

AZUCAR: No ha habido cambio en el mercado de azúcar para consumo directo, pero en cuanto a las clases bajas para la fabricación de cerveza, la demanda de éstas ha disminuido con las severas restricciones que pesan sobre las cervecerías.

COTIZAMOS LA PANELA: Embarque cercano c. f. s. Londres, de 208. 6d. a 218. 0d. cwt.

En almacén de Londres, de 218. 0d. a 218. 6d. cwt.

CACAO: Ha estado muy flojo con pocas transacciones durante la quincena, de manera que hemos tenido que bajar nuestras cotizaciones especialmente por Arriba.

CANELA: La inseguridad de poder efectuar embarques en Ceilán, y los altos tipos de flete, hacen que las cotizaciones sigan nominales y bien podría darse el caso que tuvieran que pagarse tipos más altos que los cotizados.

CUEROS: La demanda de las calidades buenas, especialmente por cueros secos de las clases pesadas y extrapesadas sigue excelente y hemos tenido que subir nuestras cotizaciones por todas las clases.

ARROZ: El Garden Siam No. 1 se cotiza a 178. 6d. cwt. en plaza.

HULE: El acrestonado No. 1 sigue a 28. 6 1/2 d., pero el fino de Pará está un poco más caro, cotizándose actualmente a 28. 9d. libra.

LANA: En los recientes remates de aquí se ofrecieron en todo 70.000 pacas, de las cuales los compradores ingleses tomaron 57.000 y los del Continente principalmente de Francia y Rusia, 5.000 pacas. A su cierre se notaba un alza de 10 a 15% por los merinos, y de 7 1/2 a 10% por las mestizas, sobre los precios reinantes en los remates de marzo. Algunas de las clases inferiores quedaron, sin embargo, inalteradas.

Noticiero de provincias

El Lic. don Antonio Alvarez Hurtado renunció el cargo de apoderado de la Municipalidad de Puntarenas.

En ocho mil colonos adquirió el Ministerio de Guerra la nueva ambulancia que desde hace días está en San José al servicio público.

Dejó de ser fontanero de Chomes el señor Tomás Prado y lo reemplaza don Fernando Aguirre.

Se verificó la Fiesta del Arbol en la Escuela de Cot con el siguiente programa: Himno Nacional.—Palabras del Director.—Canto al Arbol.—Recitaciones.—Plantación de Arbolitos.

El señor don Luis Calvo fue

nombrado recaudador del impuesto que grava el tránsito de ganado por Ballena, con 15 colonos mensuales de remuneración.

Fue suspendido el gasto de alumbrado público en Palmira, población de Filadelfia.

El señor Jas Cooke Mc. le vendió al señor Alberto Mc. Laren Mc. Jutosh el establecimiento de comercio y las casas de madera que tenía en Guácimo.

A solicitud de don Julio Alvarado Rodríguez fue inscrita la marca de fábrica "El Laberinto"—Jabón mecánico" que usa él como distintivo de una calidad de jabón de su elaboración.

Lista de los artículos cuya introducción ha sido prohibida en Italia

Según aviso que recibió la Dirección General de Correos de San José, la siguiente es la lista de los objetos cuya introducción ha sido prohibida en Italia; salvo previo permiso del Ministerio de Hacienda:

Aguas minerales, Vinos espumosos, Cognacs y otros espirituosos endulzados o aromatizados, Confituras y galletas, Tabacos elaborados, Acidos grasos, Perfumería, Jabón perfumado o de glicerina, Biondas (encajes) y tules de lino, algodón o lana, Tapices y borra de lana, Corcho en bruto, Marcos, Papel pintado y de tapicería, Cartas postales ilustradas, Estampas, Litografías, carteles, Guantes de piel, Piel cortada con pelo, Trabajos o artículos confeccionados con las mismas, Valijas, Oro y

SE DESEA

Comprar una finca, buena para cultivos.

DIRIGIRSE AL APARTADO No. 14. — SAN JOSE.

Sociedades, Círculos y Centros

REUNION DE LAS SOCIEDADES OBRERAS

La Sociedad de Panaderos de esta capital tuvo el jueves por la noche una reunión extraordinaria con el fin de tratar asuntos de importancia para el gremio obrero.

A esta Junta fueron invitados todos los demás centros de igual índole de esta ciudad, concurriendo en representación de la Sociedad Federal de Trabajadores, don Ramón Rivera, Víctor Castro y Alberto Moreno, de la Sociedad de San Jorge, su Secretario; por la sociedad de Albañiles, don Arturo Carvajal; la Sociedad Tranvillera, no pudo hacerse representar, pero envió una excusa, la cual fue tomada en consideración.

—Abierta la sesión hicieron uso de la palabra don Juan Rafael Pérez, don Ramón Rivera, don Víctor Castro, el Secretario de la Sociedad "San Jorge" don Alberto Moreno y un español de apellido Fernández.

—Se dió lectura a una hoja suelta que está por publicarse, la cual está concebida en términos muy fuertes contra el periódico "La Información" de esta ciudad. Algunos de los concurrentes no firmaron dicha hoja por el tono sumamente agresivo de ella, pero otros sí autorizaron con sus firmas aquellos conceptos.

Parralitos de actualidad

Los alumnos del Seminario obsequiaron con una velada a sus profesores. A esa velada asistió el Ilmo. señor Obispo, varios sacerdotes y algunas familias.

Se puso en escena el drama titulado "El Duque" de Montgomery.

Tomaron parte en la velada los jóvenes Rubén Odio, J. Carranza, M. A. Benavides, J. Gómez, Francisco Calderón G., Edgardo Iglesias, G. Valverde, M. A. Alfaro, M. Iglesias y R. Coto.

Cosecharon muchos aplausos.

El señor Miguel A. Mazzoni Ch., nos participa que próximamente en uno de los teatros de esta ciudad subirá por primera vez a la escena su "trágico drama" titulado "Una Víctima del Amor", al mismo tiempo dicho señor nos anuncia la aparición de la Compañía Cómica-Dramática Mazzoni, de la cual hasta ahora tenemos noticias.

Varios estudiantes de San José están interesados en hacer una excursión al cerro de Quitirrisí, que se está hundiendo, y otra a Llano Grande de Cartago, en donde existe una depresión grande en el terreno, en un radio de más de cuatro manzanas, habiendo aparecido últimamente grietas profundas. De esos fenómenos es más interesante el del Quitirrisí, pues en Llano Grande el terreno ha sido siempre blando y está cruzado por riachuelos que bajan del Irazú.

Ganado que pasó esta semana por La Barranca

Manuel J. Barrios, 56 novillos y una vaca.

—Alfonso Salazar, 50 novillos.

—Carlos Villar, 6 novillos y 31 vacas.

—José María Gzmán, 67 novillos y 7 vacas.

—Rafael Chaves, 9 novillos.

—Feliciano Qirós, 59 novillos y 1 vaca.

—Urcuyo y Cerda, 50 novillos y 1 vaca.

—Manuel Carazo, 56 novillos.

—Justo Chamorro, 62 novillos.

—Santiago Cubero, 7 novillos y 12 vacas.

—Antonio Vargas, 50 novillos.

—Francisco Morice, 6 vacas.

Total, 467 novillos y 62 vacas.

Sociales y Personales

Doña Elena Granados v. de Monge, se ha servido participar el próximo matrimonio de su hija Jesús con el señor don Francisco Aguirre, acto que se verificará a las 6 a. m. del lunes próximo en la iglesia de la Soledad. Igual atención le debemos al señor Aguirre.

Hacemos votos por la eterna felicidad del nuevo hogar.

—Procedente de las Minas de Abangares llegó el joven Francisco Escalante Rojas.

—Para Tucurrique partirán los jóvenes Francisco Conejo, Miguel Chaverri y la señorita María Julia Conejo.

Velada del Centre Catalá

El Centre Catalá prepara una gran función de cine para el domingo próximo, así como un baile a gran orquesta que se verificará a continuación.

La Directiva de ese Centro dispuso últimamente que haya también invitaciones para el sexo femenino, a fin de ponerse a cubierto de cualquier abuso. Por lo mismo será exigida tal invitación a las damas, que siempre quedan exentas de pago de entrada.

Por las Cárceles de la República

Fue remitida a Puntarenas la reo Florencia Robinson Plácida, quien va a descontar la pena de confinamiento por lesiones.

Se ha ordenado poner en libertad a Rosa Apolinaris Ramos, por haber cumplido su pena.

El reo Alberto Soto Vars partió para Cartago a la orden del Juez del Crimen de aquella provincia.

Fue trasladado a la cárcel el reo José Fallas Ramírez, condenado a tres meses y 29 días de confinamiento en la ciudad de Limón, por el delito de lesiones.

Se ordenó poner en libertad a los reos Juan Vicente Herrera y Francisco López, quienes cumplieron su pena.

Cartera de cronistas

A los Jefes Políticos de Escusú, Santa Ana, Mora, Puriscal, Desamparados, etc., se les ha remitido hojas sueltas referentes al impuesto carretero para que las fijen en su jurisdicción.

El señor Gobernador depositó en la casa de Refugio a la huérfana Josefa Rivas, mientras dispone lo conveniente acerca de la guarda de esa menor.

Fue nombrado interinamente Secretario de la Jefatura Política de Goicoechea el señor Pío Varela Jiménez, en reposición de don José Francisco Viquez Méndez.

Ha dado sus órdenes el señor Ministro de Gobernación para que los censos que se levanten para los efectos de la Ley de Licores se hagan con intervención de la Oficina de Estadística.

El Impuesto de cafetería y refresquería que acaba de establecer la Municipalidad, impone 25 colonos trimestrales para establecimientos de primer orden, 10 para los de segundo y cinco para los de tercero.

Han llegado a esta ciudad 500 bombillas de luz incandescente que pidió a Nueva York la Municipalidad.

QUININA EN FORMA SUPERIOR NO AFECTA LA CABEZA

Por motivo de su efecto tónico y laxante, el LAXATIVO BROMO QUININA es superior a la Quinina ordinaria. No produce nerviosidad, ni mareos en la cabeza. Téngase en cuenta que sólo hay un "Bromo Quinina".

Se firma de Dr. W. GROVE en cada caja.

GUGLIELMO FERRE-RO PROCLAMA LA JUSTICIA DE LA CAUSA ITALIANA.

Dice que de todas partes se le pregunta sobre la campaña alemana de hacer creer en una traición por parte de Italia.

ROMA, julio 16. — Guillermo Ferrero dice: "A diario recibo numerosas cartas de países neutrales de América, y sobre todo de Suecia y Suiza, en que se me cuenta la misma cosa y se me hace la misma pregunta. Dícenme que los teutones se esfuerzan por convencer al mundo de que Italia ha devuelto el valor de los innumerables beneficios que recibió durante 31 años de alianza con Austria y Alemania, tratando de clarificarles el puñal por la espalda, y me invitan a esclarecer las razones que Italia tuvo para desahacerse de la triplece, haciéndome notar que Italia deja esta propaganda teutona sin respuesta alguna.

Basta para responder recordar lo que pasa en México, donde Alemania hace todo cuanto puede para suscitar el desorden y distraer a los Estados Unidos. Haciendo a Europa especialmente mira de su propaganda contra los aliados e Italia. Alemania ha hecho recientemente imprimir un sello de correo en el cual ha escrito en alemán y español: "Recordad la traición italiana". Contra Francia es impotente, por ejemplo, porque es demasiado claro para todo el mundo que Francia fué pérfidamente agredida y es por ello por lo que los alemanes han recomendado a respetar a Francia después de tantos fieros y tremendos golpes asestados sin efecto. Contra Inglaterra, Alemania tiene muchas antipatías secretas cuyo objeto es la potencia inglesa en el mundo, pero hoy día las recientes victorias inglesas demuestran la buena fe de la desprevención británica. Rusia es demasiado grande y está muy lejana y es desconocida, por lo cual no es fácil hacer de ella buena presa. Italia, por el contrario, es un blanco fácil, tanto más cuanto que los países lejanos tienen una gran mayoría que cree saber nuestros motivos para la guerra, pero hay muy pocos que sepan cuáles son las verdaderas razones que a ello nos obligaron.

El público, me decía un gran diario americano, ve sólo tanta distancia entre los hechos de importancia, que no reflexiona; es decir, que cuando estalló la guerra, Italia era aliada de la triplece, y sin embargo diez meses después declaró la guerra a Austria; qué sucedió en esos diez meses? Es a gente, dispersa en lejanas latitudes y en diversos climas, no entienden bien nuestras razones de salud nacional, por lo cual son como cera blanda en que la propaganda alemana imprime fácilmente sus fantasías, tanto en países católicos como en protestantes del Viejo o del Nuevo Mundo. Repito que nadie debe maravillarse, pero que las calumnias pueden perjudicarnos porque podrían desacreditarnos, con tanta mayor razón cuanto que en América hay mucha malevolencia y mucha desconfianza, cosas que no son fáciles de eliminar ni aun después de la victoria. Dichas calumnias perjudican también a los aliados porque tratan de aminorar el esplendor caballeresco de las armas de la cuadruple que defienden de la prepotencia germánica lo poco que queda de su grande y noble civilización. Para destruir esta propaganda perjudicial no bastan escritos volantes ni discursos aislados de unas pocas personas regadas en el inmenso tumulto del mundo. Requiere una labor continua, cual sólo el Gobierno puede realizar, por medio de gente seria y activa, provista de medios materiales indispensables para hacer conocer, repitiéndola sucesivamente y cuantas veces sea necesario, la historia de nuestra política, a efecto de demostrar con claridad cómo fuimos de fieles durante los largos meses de 32 años, a la imperiosa voluntad de

nuestros aliados; demostrar que nos engañaron prometiéndonos la paz mientras preparaban secretamente la guerra; demostrar que Italia, venciendo repugnancia profunda, y resignándose a amar el sacrificio al lado de su rival, aceptó la triplece cuando todo su pueblo renegó del pacto de alianza, no obstante que los teutones nos ofrecían territorios y billones de marcos para servir de nuestra potencia militar en la más infame de las agresiones de que la historia guarda recuerdo. Con razones como ésta desaparecerá toda clase de dudas acerca de que nuestra causa será vencedora, y todo el mundo se convencerá de que queríamos la paz y de que renunciamos a un tratado cuando nos convencimos de que nuestros aliados querían la guerra de Europa.

El nuevo Gobierno italiano parece estar hoy más convencido que nunca de la necesidad de desengañar al mundo y se ha decidido a llevar a cabo una propaganda en regla para demostrar las razones y la justicia de la causa italiana. Esperamos que esa campaña será llevada a cabo con sano criterio para devolver el brillo que en este y el otro continente hubiera podido perder el buen nombre de Italia con las calumnias enemigas."

HEAD SIGNIFICA CABEZA HEADLINE

SIGNIFICA ALIVIO DE DOLOR DE CABEZA El Remedio Soberano para Dolores de Cabeza y Neuralgia en que se puede leer en el HEADLINE. Alivia prontamente. Vendido por Droguistas por más de un cuarto de siglo en todas partes del mundo. Hecho por Dr. A. H. BUSTOCK CHEMICAL CO. ST. LOUIS, MO. U. S. A.

LA GUERRA ENTRE ALEMANIA E ITALIA PARECE INMINENTE.

La prensa italiana continúa pidiendo al Gobierno la declaración de guerra contra los teutones.

NUEVA YORK, junio 18. — Maffeo Pantaleoni dice en *L'Idée Nazionale* que ha llegado la hora de la guerra entre italianos y alemanes, pues que unos y otros son verdaderos enemigos. Luego agrega: "Secuestraremos el capital alemán en las compañías navieras, empresas industriales, metalúrgicas y mecánicas, en las fábricas de tejidos, en las plantas eléctricas, en las líneas de tranvía, en los Bancos, las minas, las instituciones comerciales! Debemos expropiarlo todo, pagándolo en papel italiano, que si es bueno para los italianos, lo será excelente para los alemanes. Si el Gobierno necesita la lista de las propiedades alemanas en Italia, se la entregaremos inmediatamente."

El anuncio recibido de Londres de que se ha llegado a un arreglo financiero entre todos los aliados fortalece la confianza de Italia, y el pueblo estima que el proceder de Alemania se debería contestar declarándole la guerra."

QUON TAI CHONG & CO.
Jacobio Sánchez,
COMERCANTES
— ABARROTES Y GENEROS —
Puntarenas, Costa Rica.

PARA LOMBRICES EN NIÑOS Y ADULTOS
TOMEN
VERMIFUGO DE B. A. FAHNESTOCK
INFALIBLE Y SEGURO.
Usado en todo el mundo IMPORTANTE:
Asegúrese de que la palabra VERMIFUGO esté en letras blancas sobre un fondo rojo.
EN VENTA DESDE 1927
UNICOS PROPIETARIOS:
B. A. FAHNESTOCK CO.
PITTSBURGH, PA. E. U. S. A.

Cosas de Centro América

UNA DEMANDA JUDICIAL INTERNACIONAL (De "La Unión" de Santiago de Chile de 15 de junio.)

En un elegante pero sencillo cuadermo impreso, ha llegado a nuestra mesa de trabajo la demanda de la República de Costa Rica contra la de Nicaragua, en motivo de la concesión cananera hecha por Nicaragua a la gran República de Norte-América.

La demanda ha sido presentada a la Excmo. Corte Suprema de Justicia Centro Americana, por el abogado del Gobierno de Costa Rica, Licenciado don Luis Castro Ureña, y según los artículos que presenta en la formal protesta, el distinguido abogado demandante hace ver que, en razón de lo expuesto en su demanda, y agobiada en la especie la vía diplomática, recurre a las lites. Corte a fin de que, seguidos los trámites legales, sea servida de sentencias en definitiva en la lites que entabla contra el Gobierno de Nicaragua.

La República demandada, según el folleto remitido, estaba inhabilitada para firmar el Tratado Cananero con los Estados Unidos, pues según el tratado Cananero-Jerez, el laudo Cleveland y el Tratado Centro-Americano de Washington, de Paz y Amistad y Convención para el establecimiento de una Corte de Justicia Centro-Americana, por las cinco secciones que fueron antes la República Federal de Centro-América.

La brecha toda de estos países ha protestado enérgicamente por el Tratado que recién ha firmado Nicaragua, y muy especialmente la Prensa de Costa Rica, como una de las naciones más afectadas por el desatentado convenio, que está preñado de peligros para Centro América y en alto grado para Costa Rica.

Un importante periódico de Guatemala, en nota editorial, dice que el Tratado de concesión cananera entre los Gobiernos de Nicaragua y Estados Unidos, que acaba de aprobar el Congreso de este último país, debiera ser motivo de una protesta conjunta de los otros países de Centro-América, por cuanto este Tratado viene a menoscabar el acuerdo común de la antigua patria y la autonomía de cada Estado en un futuro de absorción del cual estamos ya en el prólogo.

Centro-América toda conoce las causas, las circunstancias y los propósitos que han movido y mueven a los principales negociantes de esta empresa cananera, que es lo contrario del sentir general del pueblo nicaragüense, que ha ensayado todas las formas de la temeridad y de la prudencia para frustrar el veredicto fatal contra su independencia que acaba de pronunciar el Senado norteamericano mediante el menudro de tres millones de pesos, que es lo que vale un solar en Nueva York.

Por esta cantidad, el Gobierno de la Casa Blanca adquiere el derecho durante noventa años de explotar el canal de Nicaragua, ejerciendo actos de soberanía en la zona que éste abarque, lo mismo que en dos estaciones ferroviarias en el Atlántico y el Pacífico.

Fuera de lo ridículo del precio, que contrasta grandemente con los 25 millones que reclama el patriotismo de Colombia por lo que ni siquiera tiene ya, el Tratado que nos ocupa viene a lesionar derechos limitados de Costa Rica en el río San Juan, y de Honduras y El Salvador en el golfo de Fonseca.

Además, concluido el canal de Nicaragua, sobrevendrá lógicamente la muerte del Estado por falta de rentas aduaneras, pues que la misma concesión estipula la libertad en que queda el Gobierno yanqui de abrir puertos como los actuales de Panamá, en las bocas del canal. Y abiertos estos puertos, ¿quién va a importar y exportar por las aduanas de Nicaragua, siendo las del canal, naturalmente, las más rápidas y expeditas del tráfico?

Durante cerca de un siglo se han formulado infinitas de proyectos sobre este mismo asunto; se han recibido ofertas de gobiernos y compañías extranjeras poderosas; se han principiado los trabajos; han quebrado en sus comienzos varias sociedades; han caducado contratos por diversidad de motivos; pero siempre quedando la dignidad y soberanía de Nicaragua.

La última propuesta que hicieron al Gobierno del ex-Presidente Zelaya, el Gobierno norteamericano, fué de 12 millones de pesos oro americano por el solo derecho de abrir la ruta y tener libre el paso en todo tiempo para sus flotas mercantes y de guerra, sin ejercer en la vía ningún acto de soberanía. Ahora, el actual Gobierno nicaragüense, sintiéndose feliz, ha enajenado la verdadera riqueza del país por 3 millones de pesos, que le serán entregados por actos de tutoría.

Carlos Heimpeil H.
"CHICLETS"
Es una confitura de larga duración, apetitosa, refrescante y buena para la digestión.
Los "CHICLETS" son hoy día famosos en el mundo entero. Es el confite ideal.
Santiago Palacios, Agente.
Teléfono 599. Pasaje Jiménez. San José.

La Higuiereta o Palma Cristi

Familia de las Euforbiáceas Por M. Martínez Bosch.

(De gran interés para los agricultores de Costa Rica.)

La familia de las Euforbiáceas, compuesta en su mayoría de plantas venenosas, contiene también un gran valor alimenticio para el hombre. Pero como la agricultura no puede limitarse a cultivar solamente plantas alimenticias, sino que ha de abastecer también las múltiples necesidades humanas o suministrar a la industria materia prima para poder atender necesidades creadas por la civilización.

Además de las muchas plantas venenosas que contiene esta familia, las tiene también de gran valor ornamental, lo que constituye una explotación apreciable para la jardinería. El cultivo de las plantas medicinales de esta familia pudieran constituir nuevas explotaciones, pero esto solo sería un principio interesante a la jardinería o cultivos intensivos en extremo, no obstante, y para que se comprenda que no hay nada imposible, tenemos el género *Ricinus* de esta familia, a la cual pertenece nuestra Higuiereta o Ricinus comunis. L. con infinitas variedades, cuya explotación constituye inmensa riqueza en otros países, de cuyas semillas se extrae el aceite purgante llamado Palmacrísti o aceite de ricino o Castorita. Su enorme demanda impone a los agricultores el cultivo de esta planta tan productiva y que pudiera constituir una apreciable fuente de nuestras riquezas positivas. El aceite de higuiereta o ricino tiene otras aplicaciones además de las de la farmacopea; como grasa para usos industriales, siempre tendrá un valor que hará apreciable su cultivo en toda época, por cuyo motivo no hay que temer la falta del mercado.

Si nuestras predicas no surten el efecto que deberian, al menos se encargarán los hechos de demostrar lo acertado que estamos al recomendar al agricultor que su salvación está en la variedad de cultivos. Hoy que atravesamos el período más difícil para la importación y la exportación, que la Guerra Europea ha sembrado de obstáculos la libre navegación y reducido a cero muchas explotaciones agrícolas, vemos elevarse a precios que nos parecen absurdos en otro tiempo, ciertos productos que podríamos ser exportadores en vez de mercados excelentes para la importación. Entre estos productos leales el mayor honor, por todos conceptos, al aceite de ricino.

Y no hay que temer grande depreciación aun cuando la guerra actual acabe; después de esta guerra durarán por bastante tiempo los buenos precios en estos países. Aparte de que las explotaciones agrícolas extranjeras quedarán muy quebrantadas por la actividad guerrera y la falta de brazos para estas explotaciones, después de ella, hay que añadir otra causa para que se mantengan elevados precios en la mayoría de los productos, ésta será la dificultad creada para el transporte por los bloques y las campañas submarinas y aéreas, que tantísimos barcos han echado a pique.

Estas dificultades para los transportes marítimos han de traer irremediablemente la carestía de los productos que tengamos necesidad de la importación. Y el comercio que no entiende de humanidad, que el alza de los precios está en razón inversa de las existencias, entrará la competencia en los compradores y por razón de la carestía aumentarán los precios fabulosamente. Todo lo contrario en los países productores; los países productores verán descender los precios de sus productos por razón de exceso de producción y las dificultades de transporte para presentar los productos a los mercados consumidores.

Si en cada localidad, en cada zona de cultivo se estableciera una planta para la extracción del aceite de las semillas del ricino, podría el campesino plantar en su título un trozo de tierra, una hectárea por lo menos, que no le daría ningún trabajo y tendría entrada segura y perenne, puesto que la zafra de este cultivo es perpetua. Los campesinos que tanto gustan de plantas y que tanto se culpan de su patio, no dejarían perder la ocasión de cultivar el ricino en su patio, planta bonita por su frondosidad, por su follaje siempre verde y reluciente.

Creemos sobrantes los motivos expuestos, consideramos la razones expuestas suficientes para excitar el deseo de nuestros agricultores y que dediquen una parte de su actividad a este producto agrícola. Por si las razones y motivos no decidieran su ánimo, trataremos, lo más felizmente que podamos, de convencerlos por la elocuencia de los números.

Tratemos también de su cultivo, con la precisión y el laconismo del plan adoptado.

Continuará.
TACK HING LUNG & CO.
IMPORTADORES DE VARIEDAD DE MERCADERIAS
Apartado No. 72. Dirección Telefónica "Tack".
Puntarenas, Costa Rica.

INSERCIÓN SOLICITADA. A "Un Regidor Municipal".

Miramar.
En el diario "La Información" edición de hoy he visto su protesta contra lo que usted llama "error cometido por un diputado por Puntarenas al apoyar en la Cámara un memorial presentado por vecinos de Cerrillos que perjudica los intereses de la localidad".

He de recoger la alusión para rechazar el cargo de inconsecuencia, a renglón seguido, se me obsequia. Justamente por estricta consecuencia estuve de acuerdo con Cerrillos, animado por el mismo sentimiento de razón y justicia que me tuvo de parte de Miramar cuando sus vecinos progresistas luchaban por segregarse de Puntarenas para formar casa aparte y me tocará en suerte verter informe como Gobernador de la provincia entonces.

Los pueblos conocen donde está su legítimo interés y saben distinguir su propia conveniencia. Disponer de su destino sin su consentimiento será siempre un acto de manifiesta tiranía. El de Cerrillos no consintió jamás que se le segregara del cantón de Esparta y su actitud, negándose a votar sin discrepancia de una sola voluntad, en la elección del 12 de diciembre último para el nombramiento de esa Municipalidad de la que usted forma parte dignamente, fué una protesta colectiva de más significación y menos estemporánea, aunque sin la amputación que a la suya comunican las gruesas letras de molde.

Con la misma razón que hoy le asiste, si no como regidor con el título de buen vecino, pudo usted haber lanzado su protesta desde octubre cuando el Poder Ejecutivo emitió el Decreto de 18 del mismo mes sobre División territorial por el cual dejaba a Cerrillos formando con San Jerónimo el Distrito 5º. del Cantón de Esparta. La Cámara no ha hecho más que resolver un conflicto entre dos disposiciones opuestas, manteniendo la que mejor se ajustaba a la equidad.

Yo no he recompensado a Miramar el favor que me dispensa— como irónicamente dice usted— con quitarle una porción de su territorio. He contribuido a demarcar con lógicas sus límites esturpando así un semillero de fracciones y molestias entre dos pueblos que sería natural que produjera una disposición que, sin necesidad de gran esfuerzo mental se llega a comprender cual fué su alcance.

San José, 19 de Julio de 1916.

CLODOMIRO FIGUEROA.

Se instruyen dos sumarias militares

Para averiguar lo referente a un atentado a mano armada contra la señora Pura Seas, se nombró para Juez Instructor y Secretario respectivamente a los señores Comandante mayor don Francisco Quesada y Subteniente don Arturo Gómez Ulloa.

Para averiguar lo concerniente al hecho de que ya dimos cuenta, ocurrido en la esquina de "El Poás", hace cuatro noches, fue nombrado Juez Instructor y Secretario respectivamente a los señores Coronel don Tobías Esquivel Solano y Comandante Mayor don Rosendo Solano Redondo.

¿CUANTAS PERSONAS QUE VAN A CONTRAER MATRIMONIO

no saben que la mejor ebanistería del país es la de AGUSTIN PENON, situada al frente del Banco Anglo?

Tiene variedad de muebles hechos al gusto más refinado.

Antes de comprar en otra parte, vea los que tiene en el almacén, o pregúntele por teléfono al 445 o por carta al Apartado 36.

REMATE DE LA CASA 'BUENA VISTA' de la Sucesión de don Mauro Fernández.

A la una de la tarde del 31 del corriente mes y ante el Juez Primero Civil se efectuará el remate voluntario a solicitud de sus dueños, de la hermosa casa "Buena Vista" y del solar en que está ubicada, y que pertenecieron a don Mauro Fernández, ocupados actualmente por la Sección Primera de Policía.

Dicha casa y solar están situados en el alto de la Cuesta de Moras, en el punto más bello, sano y pintoresco de San José; su posición dominante de la ciudad, la hacen ser un punto envidiable, no habiendo en la capital ninguno que la supere en condiciones sanitarias y de belleza.

La propiedad tiene una medida superficial de cinco mil seiscientos cuarenta y dos metros cuadrados y la base para el remate es la cantidad de ochenta y cuatro mil seiscientos cuarenta y dos colones. (C. 84.642.00).

Almacén de Música Páez y Compañía

Se han recibido las novedades para Piano, Canto, Estudiantina, Orquesta y Banda
— PRECIOS BAJOS —

PRECIOSAS FINCAS EN VENTA MUY BARATAS

Vendo tres fincas, a precio de situación: una de pasto y montaña, de 450 manzanas, sita en PALMIRA DE ZARCERO, espléndido clima para cría de ganado, aguas excelentes y abundantes. En ella hay instalada una magnífica máquina de aserrar.

Las otras dos fincas están EN ESTA VILLA DE ATENAS y son casas ambas en inmejorables puntos comerciales.

Entenderse en Atenas con
RAMON RODRIGUEZ U.

A los mexicanos

Por tener que ausentarme del país, vendo un automóvil marca "HUDSON" casi nuevo, con muy poco uso. El costo es de \$6.500 y se da por menos de la mitad, a plazos o como usted quiera pagarlo, siempre que dé una buena hipoteca o una buena garantía. También se cambia por una buena propiedad en San José.

Dirigirse al Apartado 256 o llame al Teléfono 542. San José.



Qué Horrible Dolor!

No por seguro, menos inesperado, nunca se acuerda y todos los meses, cuando más contenta y dispuesta está, le sorprende, torturándola, haciéndola cambiar sus planes combinados.

PILDORAS TROPICALES

regularizan positivamente el funcionamiento del organismo femenino, evitando los dolores característicos del sexo, que tanto mortifican, que agobian a las mujeres y que se manifiestan en la calle, en el teatro, en el paseo y en la visita, siempre inoportunamente.

LAS CASADAS Y LAS SOLTERAS TODAS CURAN SUS DESARREGLOS TOMANDO LAS PILDORAS TROPICALES

(Fórmula del Dr. Jules Plateau, de París)
DE VENTA EN LAS PRINCIPALES DROGUERIAS Y FARMACIAS DEL MUNDO ENTERO.
THE TROPICAL PHARMACAL COMPANY,
New York, E. U. S. A.

DEPOSITO:
"Botica Oriental" de don Francisco Jiménez N., "Botica del Comercio" de don Carlos Silva R., "Botica de la Dolorosa" de don Elías Jiménez.
Agente exclusivo para Costa Rica: José R. Hernández.

Edgar Knorr & Co.
San José - Limón
GRAN ALMACEN de
géneros y abarrotes
Gerveza Pfaff's

Habitaciones amuebladas
con todo el confort moderno

Punto más céntrico de la Capital. Calle Central Norte, esquina Avenida Segunda Oeste

HOTEL RESTAURANT "EUROPA"

Esmerado servicio. Salones
especiales para banquetes.

CASA DE CAMPO

En una de las poblaciones vecinas, cerca de la Estación de Ferrocarril, y lugar donde se acostumbra ir a veranear, (a 10 kilómetros de San José) se vende una casita cómoda, propia para veranear, con toda clase de confort, o se cambia por otra que esté situada en los alrededores de esta capital.

Informes en esta Administración, o en el Apartado No. 318.

H. MANN & Co

NEW YORK

Produce Exchange Building.

Importadores — Exportadores — Comisionistas
Reciben en consignación Productos del país.

Representante,

WM. WERCKENTHIEU.

Oficina: Frente al Royal Bank.

"La Puerta del Sol"

F. y E. HERRERO

CONSIDERABLE AMPLIACION DE SUS NEGOCIOS
SASTRERIA Y CAMISERIA

Artículos para caballeros y niños

ROPA HECHA A LA MEDIDA

EXACTITUD EN EL DESPACHO DE PEDIDOS

LLANTAS DE GOMA PARA COCHES

Hemos recibido de la acreditada casa "GOODYEAR", y vendemos a los siguientes precios:

De una pulgada de grueso, a \$ 0.80 el pie.

De 1 1/4 pulgada de grueso, a 1.00 " "

De 1 1/2 pulgada de grueso, a 1.50 " "

De 1 3/4 pulgada de grueso, a 2.00 " "

Alambre para enlantar, a . . . 0.50 cada uno

Ofrecemos un descuento de 5% cuando se nos tome cantidad.

ATMELLA HERMANOS.—SAN JOSE.

Pomada Salomón

Remedio infalible para la curación de cualquier úlcera y reumatismo.

MULTITUD DE CASOS CURADOS

Fijarse en las certificaciones que acompaña a cada caja.

DEPOSITO EN SAN JOSE: "BOTICA FRANCESA"

Propietario: Salomón Chajud.

Las Juntas de Abangares.

La medicina está patentada y las falsificaciones serán perseguidas conforme a la ley.

HIERRO PARA TECHOS y Materiales para Cloacas

Acaba de llegar donde

Juan Guillermo Zamora

AVISO IMPORTANTE

Arados de hierro reversibles para terrenos quebrados, la mejor calidad. Máquinas "New Home". Material para cloacas.

Pida informes y precios a

RIVERA Y CIA.

Teléfono No. 11. Cartago.

Apartado 21.

LA MEJOR

FABRICA DE SIROPE Y BEBIDAS GASEOSAS

Ofrecemos a nuestros clientes y al público en general, los productos de esta Fábrica, bien conocidos y acreditados ya por su bondad y pureza:

KOLA CHAMPANA superior y KOLA corriente sin rival.

LIMONADA verdadera y ZARZA apetitosa.

GINGER ALE y CREAM SODA excelentes.

¡Novedad! El refresco más exquisito, el refresco del día

SIDRA CHAMPANA

Especialidad de nuestra marca, por su gusto incomparable.

Los pedidos que se nos encomiende, serán ejecutados con prontitud y esmero.

FERNANDEZ & CAMPOS

Apartado No. 935.

San José.

Teléfono No. 190.

EL DIOS BUENO

Todos los niños del hospicio habían ya rezado después de la taza de chocolate. A los más pequeños les habían perseguido las hermanas de la caridad. En la gran sala, alumbrada por una farola de gas, colocada en un extremo, flotaba el aliento acompasado del sueño, exhalándose de las cunitas que tenían tanto de nido como de cuna. La hermana Adela vigilaba. ¡La buena hermana Adela! Al muchacho que tenía descubiertos los piecitos, se los cobijaba con la sábana blanca. Al que se había acostado con la mano sobre el corazón se la quitaba de allí, y le ponía tendido sobre el lado derecho, porque así se duerme bien y no se tienen pesadillas. A cada una vigilaba la hermana con gran cuidado: al rubio Jorge que tenía los cabellos dorados y las más preciosas manos infantiles; al gordiño Roberto, una delicia por su gracia; a la dulce perla Estefanía, que era la que con lindos dientes reía en el jardín, fresca, tierna y alegre bajo un rosal ya cuantos años más? Ah! a la incomparable Lea, que era pálida y apacible, y en el juego de recreo la más formal; la que rezaba bellamente como un angelito con las manos juntas, al buen señor Dios, a la hora de acostarse.

Ninguna como esta adorable pequeña! Era la más amada de las huérfanas inocentes, que vivían en aquella casa de caridad, bendito kindergarten de miniaturas humanas, donde las risas desbordadas, sonaban como canciones locas de pájaros nuevos, en una pajarraca encantadora. El domingo, cuando iban de paseo todos los chicos del hospicio, llamaba la atención Lea, seria, cuellerguida, sonriente, con una suave e incanteable majestad de princesa colibrí. Y era de ver a la vuelta, cómo traían sus naranjas doradas, sus ramos de flores de campo, sus lirios y sus rosas! La hermana Adela que ríala mucho, porque no era como otras que la decían impertinencias: "Hermana Adela, ¿por qué tienes la cabeza rapada como el mozo que nos lleva la leche?" Antes bien la decía cosas sencillas y puras: "Hermana Adela, ¿me permitís dar mis violetas a la cigüeña que está en la esquina cantando su canción?" Otras veces, cuando iban a misa, en la capilla, fragante de incienso, donde estaba el altar flameante, y el órgano místico y sonoro, y donde el Cura viejo y santo alzaba la hostia, Lea estaba inmóvil, con los ojos puestos en el oficiante. Allí arriba, en el coro, sonaban los himnos religiosos; el sacerdote vestido con su casulla, de blanco y oro, bebía en un cáliz de oro también. Todos estaban de rodillas ante él.

Lea decía allí dentro de su cabecita de gorrión recién nacido al sol: "La hostia es santa, blanca y redonda; el padre tiene una corona en la cabeza, como la hostia; bebe en una copa de oro; cuando alza la custodia tres veces sobre su frente, me está mirando el buen Dios; que me ama y me ha dado mi cama suave, la leche fresca por la mañana, la muñeca durante el día, el chocolate por la noche; así dice la hermana Adela. ¡Oh buen Dios!" Y cuando después de comunión hacía una plática el señor Cura, sonaba, afable, sonriente, procuraba llegar con su palabra a la comprensión de aquellos pequeños. "Tenéis todos una madre, hijos míos, aunque os falte la natural. Es una divina mujer que está allí en el cielo, y también en el altar donde digo la misa. Es aquella que está sobre una media luna, con un manto azul, rodeada de cabezas de niños rosados como vosotros y que tienen alas. Es amorosa, es maternal y os bendice. Nuestro padre, es el padre celestial, es el buen Dios!"

¿Cómo amaban y comprendían ellos al "Padre celestial", a la dulce María Santa, bella y gloriosa imaginada por Murillo! Y Lea, sobre todo, se fijaba en el "buen Dios", que estaba allí en la capilla, en un retablo, todo soberbio y venerable; un gran anciano de barbas blancas, el Padre Eterno, que tenía los brazos abiertos sobre el mundo, un triángulo de luz en la cabeza, los pies sobre las nubes, lleno de ternura y majestad como un abuelo.

Cuando se iba a su lecho, pequeño y tibio como para que se echase en él una paloma, pensaba en todos los bienes de que se gozaba por el abuelo del cielo, el de la capilla, el que había creado el azul, los pájaros, la leche, las muñecas, la casulla del Cura y la madre Adela que le persegaba y arrullaba a modo de una madre de verdad.

Las doce. Clara noche. La hermana se había puesto a rezar: "Por la guerra. Porque nos qui-

tes, oh Dios mío, esta horrible tormenta! Porque cese la furia de los hombres malos! Porque respeten nuestra capilla, nuestra bandera en su Cruz!"

La bandera estaba ya puesta desde el principio del asedio de la ciudad, en lo alto del hospicio. La guerra era la más sangrienta y espantosa que había visto el país: se sabía de saqueos, de incendios, de violaciones, de asesinatos horribles. Las hermanas de la Caridad que dirigían el hospicio habían pedido a los devastadores que se les respetase con sus niños. Así se les había ofrecido. Habían colocado, pues, su bandera, una gran bandera blanca con una cruz roja.

Cuando al caer de la tarde, la hermana Adela supo la noticia de que había bombardeo, a la hora del chocolate dijo a todos los chiquillos: "¡Hijos míos, oremos!". Siempre rezaba antes de comer. De pronto empezaron a oírlejanos cañonazos. Todos los niños estaban alegres en la mesa, menos Lea. A poco le dijo a la hermana: "¡Oyes, hermana! Truena". Otro dijo: "Es la guerra". La hermana volvió a ordenar: "¡Niños míos, oremos!".

A lo lejos se oían gritos, ruido de gentes en la lucha; retumbaba la voz del bronce. Arriba, en el cielo, en la pureza del azul infinito, una luna clara y argentina, en todo su esplendor, derramaba su luz; pálida, indiferente, alumbrada las miserias de la tierra. "¡Dios te salve María, llena eres de gracia!..." Ya se había levantado, a media noche, la hermana Adela, cuando vio caer la primera bomba en el patio del hospicio. ¡El bombardeo! De modo que aquellos bandidos, aquellos Herodes, sacrificarían en su furia, y en su venganza a los inocentes! Con ruido sibilante e infernal, cruzaban las granadas por el aire. La bandera con la cruz que estaba sobre el hospicio, era como una pobre y grande ave ideal delante del inexorable y espantoso proyectil. Allí, no lejos, se oían estallar bombas y vibrar tristemente los ayes de los heridos. Una, otra casa, se envolvían en llamas. El cielo relataba el incendio. "¡Dios te salve María!..." La hermana Adela fue y visitó las camas de los niños, en cada una de las cuales alentaba una delicada flor de infancia, llena de divinos aromas.

Abrió una ventana y vio cómo por la calle iban en larga carrera gentes sangrientas y desesperadas, soldados heridos que desfallecían, mujeres desmelenadas con sus hijos en brazos, a la luz implacable del incendio.

Entonces fue cuando empezaron a caer granadas en el recinto en que dormían los niños. ¡Qué respeto a la bandera santa! ¡a la Cruz roja! ¡a la inocencia! Cayó la primera, y saltaron dos camitas despedazadas, dos niños muertos en su sueño. Y siguieron cayendo en lluvia tremenda las criminales; y la hermana Adela gemía, porque la muerte no viene nunca así para los pobres inocentes, y porque eso era como un olvido del cielo para con las rosas vivas que perfumaban aquellas cunas. Despertaron los chicos al estrepito, y se pusieron a llorar, en tanto que la hermana oraba con su rosario en la mano. Granada tras granada, el edificio se iba destruyendo. Al fin se incendió todo. Locas las guardianas y maestras de los niños quisieron salvar a los que pudieron tomar en brazos, azorados en su súbito despertar, soñolientos y desnudos.

La hermana Adela corrió a la camita de Lea, donde ya la niña estaba de rodillas, orando al Señor anciano de la capilla, que es tan bueno, que hizo el sol y la leche y las frescas flores de mayo; orando por aquello que no comprendía, por aquella tempestad de fuego, por aquella sangre, por aquellos gemidos... Oh, el "Buen Dios" no permitiera que fuese así, como ella se lo rogase...

Pero al acercarse la hermana Adela, que la iba a socorrer, cayó cerca otra bomba, que hirió a la religiosa, ensangrentando su traje de algodón azul y su corneta de lino blanco.

Con los ojos abiertos en redondo, poseída de algo sobrehumano, la pequeña Lea se alzó de pronto sobre su colchón, y con una voz que helaría de espanto a un hombre de piedra, exclamó retorciendo sus bracitos y mirando hacia arriba:

¡Oh buen Dios! no seas malo!

Rubén Darío.

Notas de Alajuela

Las cortas vacaciones de medio año han alegrado bastante esta ciudad, pues hemos sido honrados con la visita de numerosas señoras de la capital y otros lugares, que han venido a pasarlas entre nosotros. Esto, por una parte, y los preciosos días con sus mañanas frescas y sus noches estrelladas, semejantes a las de diciembre, y que sustituyen a las anteriores en que llovía sin tregua desde buen temprano, por otra, hacen notar de una manera palpable la diferencia.

—La raza canina continúa aumentando de un modo desproporcionado, y es verdaderamente notable el número de animalitos que pululan, sin dueño muchas veces, por esas calles de Dios; a todas horas del día y de la noche, mortificando a los transeúntes con sus chillantes gritos y haciendo escándalos. Y lo peor del caso, es que ya no respetan ningún lugar, pues en días pasados contamos más de una docena, que jugaban y gritaban en la iglesia, en los momentos en que tenía lugar un oficio religioso. Creemos que ya es hora de que se hagan desaparecer unos cuantos.

—De plácemes se encuentra el hogar de nuestro estimado amigo don Jorge Padilla y su señora esposa doña Angélica de Padilla, por el nacimiento de un simpático varoncito, para el cual deseamos felicidades sin cuento, y para sus papás, nuestra felicitación.

—Procedente de Cartago, en donde ocupa un puesto en el Magisterio, hemos tenido el gusto de saludar a la señorita Julia Salazar.

—También vinieron de Heredia las normalistas señoritas Elena Vargas y Adela Salazar.

Corresponsal

Asteriscos escolares

Fueron aprobados los nombramientos de las señoras Nicolasa Murillo, Elena Solano de Corrales, Belén Méndez de Quirós y los de los señores Horacio Sanabria y Juvenal Pérez como maestros de Orosi, Palomo, Cachí, Urasaca y Hervidero, respectivamente.

También fueron aprobados los nombramientos de los señores Aquiles Gamboa, Adán Soto e Isabel Chacón para maestros de Río Segundo, San José y Centro (la Escuela Superior de Varones), respectivamente.

La Secretaría ha solicitado de los inspectores de escuelas un informe claro y conciso de todas las instituciones que con el objeto de auxiliar a los niños pobres funcionen en sus circuitos desde la fecha en que se inició el acercamiento del hogar a la Escuela.

Fue nombrado don Ezequiel Alvarado para maestro de la Escuela de Dirrá en sustitución de la señorita Digna López.

RELOJERIA SUIZA

Calle del Carm n.

Acaban de llegar muchas mercaderías en joyas y relojes; también artículos de fantasía, en broches, anillos, etc., de poco valor, para regalos.

Relojes de pulsera para señoras, surtido muy variado.

PRECIOS BARATOS

¡RHUM QUINA DEL DR. GERMAIN!

Única preparación que quita la caspa y evita la caída del cabello.
De venta en la "Peluquería Española" y Botica Oriental.

Servicio marítimo de transportes

Se avisa al público que por cuenta de la "OSA PACIFIC PRODUCE Co.", queda establecido el servicio de carga y pasajeros entre Aguas, El Naranjo, Uvita, Pozo y Golfo Dulce. Para más informes con

SANTIAGO SAJEL. — Puntarenas.

JARDINERIA "LA GUIRNALDA"

ALFREDO BRADE

Gran surtido de plantas y flores. — Trabajos artísticos y variados.

— TELEFONO No. 637. —

Juan Knorr e hijos

!!! Contra temblores !!!

Acabamos de recibir

Tela embreada

MAS BARATA QUE EL HIERRO

Cigarrillos LA SUERTE

LOS CUPONES empaquetados con estos afamados Cigarrillos se pueden cambiar hasta el fin del año en curso.

Dentro de dos meses aparecerá otro Cupón cambiable por efectivo.

REPUBLIC TOBACCO Co.—Costa Rica.

Junio 20 de 1916.

EN CUESTA DE MORAS

está situada la Tintorería
de Carlos Peralta

Se garantiza la más rigurosa higiene
en los procedimientos

ALERTA CON LAS IMITACIONES!

Advertimos al público no confundir los exquisitos puros "NACIONALES" con otros muy inferiores que se llaman de la "Nacional". LOS "NACIONALES" SON LOS MEJORES Y MAS APETECIDOS PUROS QUE SE FABRICAN EN EL PAIS.

Pida usted solamente puros "NACIONALES" de

BERNARDO A. GONZALEZ & CIA.

"Elixir y Polvos Antiasmáticos del Dr. Franc".

Preparaciones contra el Asma

El ELIXIR no contiene sustancias narcóticas, y puede ser administrado a enfermos de todas edades y condiciones. Ambos constituyen un remedio seguro en el tratamiento del ASMA. Preparados por

HERMAN & ZELEDON

Botica Francesa

ACABA DE LLEGAR a la Imprenta -- Encuadernación -- Fábrica de Sellos de Hule -- Relieve de María v. de Lines

UNA OBRA DE GRAN UTILIDAD PRACTICA: ES "EL MODERNO ATLAS GEOGRAFICO SALVAT", la obra más reciente y la más completa hasta la fecha, ilustrada con profusión de grabados, 3 láminas y 84 mapas: 1 tomo elegantemente encuadernado vale \$ 14.50; por correo, \$ 15.30.

Acaba de llegar también la última edición del Diccionario de la LENGUA CASTELLANA, POR LA REAL ACADEMIA ESPAÑOLA. Ahora es ocasión de conseguirlo al precio de \$ 25.00, 2 tomos Pasta Española.

De venta en la LIBRERIA ESPAÑOLA DE MARIA V. DE LINES, San José.

San José, — Cartago, — Limón

Anuncios de Ocasión

25 céntimos cada veinte palabras o fracción.
Por cada diez palabras de exceso, 5 céntimos.
No se admiten inserciones por meros de tres veces.

NECESITO tomar una casa en alquiler, con departamento para pulperia; se prefiere punto esquinero.—Apartado 412.

SE ALQUILA una pieza esquinera con agua aparente para negocio de billar, barbería, sucursal de panadería, cafetería, bodega, situada en la Calle 6ª Sur, doscientas varas al Sur del Palacio de Justicia, esquina opuesta a la Pulperia de "La Tempestad". Informarán en la Calle 8ª Norte, o en el Paso de la Vaca número 258.

EL MEJOR PRECIO DE PLAZA: Se compran glos, tercillos en cualquier cantidad. Informarán en la Administración de "El Imparcial".

FILATELISTAS - GANGA! A menor precio que el de catálogo se detalla una bonita colección de sellos de correo. Informarán en la Administración de "EL IMPARCIAL".

SE NECESITAN muchachos con recomendación y que no estén en la escuela para vender este periódico al pregon.
Informes en estas oficinas todos los días de 4 a 5 de la tarde.

POR cuarenta y cinco colones se alquila una casa en la Calle 8ª Norte o sea en El Paso de la Vaca. Informarán en la misma calle casa número 258.

PAPEL

En la Administración de "EL IMPARCIAL" se vende papel de periódicos a 12½ céntimos la libra. Cartón propio para trabajos de polvorista a cinco céntimos la libra.

Special Radiographic Service

The Most striking episode of the Allies offensive at the Somme has been the taking of the field at Biaches

PARIS, 20th.—Nine men by a rush take a fort held by 113 Germans. The most striking episode which has occurred during the Allies' offensive at the Somme was the taking of the field at Biaches which stubbornly resisted throughout the bombardment and whose murderous machine guns checked, on several occasions, the advance of the French infantry.

A Berlin lieutenant discovers a way to extract fat from bones

BERLIN, 20th.—It is reported that a police lieutenant has discovered a method by which he can produce 25 per cent of edible fat from bones.

The Germans claim to have bombarded the Russian naval and military establishments at Reval, Russia

BERLIN, 20th.—The Admiralty reports that one of the German naval aeroplanes, on the evening of July 18, bombarded the enemy's cruisers, torpedo boats and submarines and the military and naval establishments at Reval, Russia, obtaining numerous unquestioned hits.

A correspondent that estimates the German losses on the Somme

LONDON, 20th.—The Daily Chronicle's military correspondent estimated the German losses at the Somme at 150,000 men.

The super-submarine "Bremen" said to have arrived at Bridgeport

NEW YORK, 20th.—Due to the Herald's report of the arrival of the German super-submarine "Bremen", scores of pleasure craft left here today for Bridgeport. It is stated that the submarine entered there last night assisted by a craft built near Bridgeport.

ENGLISH SECTION

WILSON TO CONSERVE NATION'S RIGHTS IN MEXICO; GIVES HIS VIEWS IN NEW YORK ADDRESS.

Declares That Thousands Are Writing Him Urging Peace, and That No Step Will Be Taken Toward Strife Until Every Other Alternative Fails—Applies American Ideals of History to the Situation.

NEW YORK.—In his address before the New York Press Club tonight President Wilson said:

"I realize that I have done a very impudent thing; I have come to address this thoughtful company of men without any preparation whatever. If I could have written as witty a speech as Mr. Pulitzer, I would have written it. If I could have written as clear an enunciation of the fundamental ideas of American patriotism as the mayor, I should have attempted it. If I could have been as appealing a person and of as feeling a heart as Mr. Cobb I would have felt safe.

"If I could have been as generous and interesting and genuine as Mr. Colby, I should have felt that I could let myself go without any preparation. But, gentlemen, as a matter of fact, I have been absorbed by the responsibilities which have been so frequently referred to here tonight, and that preoccupation has made it impossible for me to forecast even what you would like to hear me talk about.

Effect "Oddly Contradictory"

"There is something very oddly contradictory about the effect you men have on me. You are sometimes, particularly in your photographic enterprises, very brutal to me, and you sometimes invade my privacy, even to the extent of formulating my judgements before they are formed, and yet I am tempted when I stand face to face with you to expose myself to you as the fallible human being that I am.

"Mr. Colby said something that was among the few things I had forecast to say myself. He said that there are some things which it is really useless to debate, because they go as a matter of course.

Duty to Prepare Nation

"Of course, it is our duty to prepare this nation to take care of its honor and of its institutions. Why debate any part of that, except the detail, except the plan itself, which is always debatable?

"Of course, it is the duty of the government, which it will ne-

The super-submarine "Deutschland" preparing to leave Baltimore

BALTIMORE, 20th.—At eleven o'clock tonight two spars of the super-submarine "Deutschland" were taken down and the conning tower closed. The tugboat "Timmins" was near with steam up

Banker leaves for New York after negotiating a large loan with Russia

STOCKHOLM, 20th.—During the last two months Russia has been arranging a loan of 5,000,000,000 dollars with Samuel Mc Roberts, Vicepresident of the National City Bank of New York, who leaves for New York on the steamer "Bergensfjord" after having established several branches of the National City Bank in Scandinavia and Russia.

ver overlook, to defend the territory and people of this country. It goes without saying that it is the duty of the administration to have constantly in mind with the utmost sensitiveness every point of national honor.

Easiest Thing Is to Strike

"But, gentlemen, after you have said and accepted these obvious things, your program of action is still to be formed. When will you act, and how will you act?"

"The easiest thing is to strike. The brutal thing is the impulsive thing. No man has to think before he takes aggressive action, but before a man really conserves the honor by realizing the ideals of the nation, he has to think exactly what he will do and how he will do it.

Fully Realizes His Position

"Do you think that it is our duty to carry self-defense to a point of dictation into the affairs of another people? The ideals of America are written plain upon every page of American history.

"And I want you to know how fully I realize whose servant I am. I do not own the government of the United States, even for the time being. I have no right in the use of it to express my own passions.

"I have no right to express my own ambitions for the development of America if those ambitions are not coincident with the ambitions of the nation itself.

Tells of Peace Letters

"And I have constantly to remind myself that I am not the servant of those who wish to enhance the value of their Mexican investments, that I am the servant of the rank and file of the people of the United States.

"I get a great many letters, my fellow citizens, from important and influential men in this country, but I get a great many other letters. I get letters from unknown men, from humble women, from people whose names have never been heard and never will be recorded, and there is but one prayer in all of these letters. Mr. President, do not allow anybody to persuade you that the people of this country want war with anybody."

Quotes Railroad Engineer

"I got off a train yesterday and as I was bidding good-by to the engineer, he said in an undertone, Mr. President, keep out of Mexico. And if one man has said that to me, a thousand have said it to me as I have moved about the country.

"If I have opportunity to engage them further in conversation, they say. Of course, we know that you cannot govern the circumstances of the case altogether, and it may be necessary

but for God's sake, do not do it unless it is necessary.

"I am for the time being the spokesman of such people, gentlemen. I have not read history without observing that the greatest forces in the world and the only permanent forces are the moral forces.

Little Accomplished by Force

"We have the evidence of a very competent witness, namely, the 1st Napoleon, who said that as he looked back in the last days of his life upon so much as he knew of human history, he had to record the judgment that force had never accomplished anything that was permanent.

"Force will not accomplish anything that is permanent. I venture to say, in the great struggle which is going on on the other side of the sea. The permanent things will be accomplished afterward when the opinion of mankind is brought to bear upon the issues, and the only thing that will hold the world steady is this same silent, insistent, all-powerful opinion of mankind.

Recalls American History

"Force can some times hold things steady until opinion has time to form, but no force that was ever exerted except in response to that opinion was ever a conquering and predominant force.

"I think the sentence in American history that I myself am proudest of is that in the introductory sentences of the Declaration of Independence, where the writers say that a due respect for the opinion of mankind demands that they state the reasons for what they are about to do.

"I venture to say that a decent respect for the opinions of mankind demanded that those who started the present European war should have stated their reasons, but they did not pay any heed to the opinion of mankind, and the reckoning will come when the settlement comes.

Indifferent to Verdict

"So gentlemen, I am willing, no matter what my personal fortunes may be, to play for the verdict of mankind. Personally, it will be a matter of difference to me what the verdict on the 7th of November is, provided I feel any degree of confidence that when a later jury sits I shall get their judgment in my favor. Not my favor personally—what difference does that make?—but in my favor as an honest and conscientious spokesman of a great national convention.

"There are some gentlemen who are under the delusion that the power of a nation comes from the top. It does not. It comes from the bottom.

"Power and virtue of the tree does not come from the blossoms and fruit down into the roots, but it comes from the roots in the obscure passage of the earth where the power is derived, which displays itself in the blossoms and the fruit; and I know that among the silent, speechless masses of the American people is slowly coming up the sap of moral purpose and love of justice and reverence for humanity which constitutes the only virtue and distinction of the American people.

Rulers of the Future

"Look for your rulers of the

future! Can you pick out the families that are to produce them? Can you pick out the localities that are going to produce them?

"You have heard what has been said about Abraham Lincoln. It is singular how touching every reference to Abraham Lincoln is. It always makes you feel that you wish you had been there to help him in some fashion to fight the battles that he was fighting sometimes almost alone.

"Could you have predicted, if you had seen Abraham Lincoln's birth and boyhood, where that great ruling figure of the world was going to spring from?

"I have presided over a university, but I never deceived myself by supposing that by university processes you were producing the ruling forces of the world.

His View of the University

"I knew that all a university could do if it knew its business was to interpret the moral forces of the world and let the young man, who sat under its influence know the very truth of truths about where it came from, and that no man could produce it unless he felt in his blood every corpuscle spring into delightful life with the mention of ideals which have lifted men slowly, oh, so slowly, up the arduous grades, which have resisted the progress since the world began.

"So, gentlemen, I have not come here tonight to do anything, but to remind that you do not constitute the United States; that I do not constitute the United States; that it is something bigger and greater and finer than any of us; that it was born in an ideal, and only by pursuing an ideal in the face of every adverse circumstance will it continue to deserve the beloved name which we love and for which we are ready to die, the name, "America".

USEFUL INFORMATION

The train for Puntarenas leaves San Jose at 8.50 a.m. and arrives at that port at 2.10

The train from Puntarenas leaves that port at 8 a.m. and arrives in San Jose at 1.50 p.m.

The train for Alajuela leaves San Jose at 3 p.m. and arrives in that city at 4.20 p.m.

The train from Alajuela leaves that city at 5 p.m. and arrives in Jose at 9.40 and arrives at that San Jose at 6.20



CHARLES EVANS HUGHES & WILLIAM HOWARD TAFT

Taft y Hughes al hacer las paces; ambos retratados cerca del automóvil del último, después de haber asistido a una comida íntima.

To our Readers

In order to improve our English Section we beg to solicit the cooperation of our readers, not only as far as subscriptions and advertisements are concerned but also in regard to contributions.

We will gladly accept and publish any articles sent us, as long as such are not of a personal or political character and providing such reading matter is of general or local interest to a given community. Articles dealing with commercial industrial and agricultural matters will always be most welcome as well as general news items from any town or community in the country.

We request our readers to overlook not quite conversant with the English will be due to our staff, which is crease and improve this section look any deficiency found in the for the benefit of our readers.

We propose to constantly improve the English language. This will be avoided in the near future.

We respectfully solicit your

correspondence which will always receive our earliest and best attention. Any questions you wish to ask or anything you wish to know, just drop a line addressed to the Editor of the English Section, "El Imparcial", San Jose.

YOU CAN MAKE MONEY

Don't slave for others work for yourself. We teach you how. You with our business propositions need no capital. Drop us a line and get full particulars.

AGENCY PAN-AMERICAN COMMERCIAL COMPANY, Post Office Box 809, San Jose.

Subscription Rates

For one month..... \$ 1.00
" Three months..... 3.00
" Six months..... 5.50
" One Year..... 11.00

ADVERTISING RATES

Please state what you want and limit of advertisement. Rates are exceedingly moderate and far below any other newspaper in the country.

HARINA FLECHA

Avisamos a nuestros favorecedores, que tenemos a la venta HARINA de la muy conocida

MARCA FLECHA

LINDO BROTHERS

SAN JOSE